

07.08.2014 – 13.08.2014

№32

Версії

versii.cv.ua

**СІЛЬСЬКИЙ МЕДИК –
ВОДНОЧАС СКЕПТИК
І МРІЙНИК**

8 СТОР.



На городі бузина, в телевізорі війна



Буковинка – громадянка Росії:

«Я помилялася, думаючи, що Україна буде зломлена політично та економічно й прогнеться під тиском Росії. Незважаючи на всю складну й криваву ситуацію, ця війна не лише руйнує, вона зміцнює національний дух і віру в єдність і незалежність країни»

5 СТОР.

**Військові комісаріати
Чернівецької області**

проводять відбір кандидатів для проходження військової служби за контрактом у військових частинах Міністерства оборони України.

Держава гарантує соціально-правовий захист і стабільне грошове забезпечення.

За інформацією звертатися:
Чернівецький обласний військовий комісаріат,
м. Чернівці, вул. О.Кобилянської, 32
тел. (050)9480349, (097)1773945, (0372)52-43-49.

ТВА

Нове телебачення старого міста

Версії

**СПРАВЖНІ
ЛЮДСЬКІ
ІСТОРІЇ**

боротьба зі зловживаннями, творчі пориви й прориви, житейські клопоти й труднощі, секрети непростої праці, горе та радощі простих та надзвичайних буковинців

Робітники та професори, підприємці й політики, поети, лікарі, філософи та непрОсті сільські баб-ки – щономера на шпальтах газети «Версії»!

«Версії» – газета особистостей

**Передплата на «Версії» триває:
ціна на 4 місяці: 32.59 грн**

ТРІНІТІ

- торгове обладнання
- комп'ютери
- ліцензійні програми
- автоматизація бізнес процесів

вул. Руська, 41.
(0372) 906 609, (099) 45 11 114

**ТЕЛЕКАНАЛ
ЧЕРНІВЦІ**



На Буковині попрощалися ще з двома Героями, які загинули на Сході

У понеділок до Чернівців доставили тіла загиблих в зоні АТО Юрія Чікала з Нових Бросківців на Сторожинеччині та Віктора Бабюка з Ошихлібів на Кіцманщині. Обидва буковинці загинули під містом Шахтарськ при обстрілі російськими бойовиками. Прощання з хлопцями пройшло у військовій частині по вулиці Московської Олімпіади, поховали героїв

у їхніх рідних селах.

Віктору Бабюку нещодавно виповнилося 30 років, він був призваний за мобілізацією, воював у 95-й окремій аеромобільній бригаді. Без батька залишилися двоє неповнолітніх дітей. 31-річний Юрій Чікал з Нових Бросківців був єдиним сином у матері, працював директором початкової школи.

Свої співчуття родинам загиблих висловили голова Чернівецької ОДА Роман Ванзуряк, голова облради Михайло Гайничеру, голова облорганізації партії ВО «Батьківщина» Іван Мунтян, а також лідерка «Батьківщини» Юлія Тимошенко. Вічна пам'ять Героям, які віддали своє життя за Україну.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

кримінал

У Вижицькому національному природному парку знищили дерев на чверть мільйона гривень. Чернівецька міжрайонна природоохоронна прокуратура веде дві кримінальні справи за випадками службової недбалості посадових осіб Солонецького природоохоронного науково-дослідного відділення парку, які не змогли забезпечити належну охорону лісових насаджень, довірених їм. Це дало можливість «чорним лісорубам» безперешкодно зрубати деревини відповідно на 88 тис. грн. та 157 тис. грн. (ч.1 ст.367 ККУ). Триває службове розслідування.

Сценарій майже як у кіно: квартирний злодій спробував сховатися за чужим трупом. Днями в лісозмузі на вулиці Шухевича обласного центру знайдене тіло невідомого чоловіка. Труп чоловіка 50-55 років був напівобгорілий і присипаний землею на глибині близько 20 см. Зважаючи на сильний запах бензину і обпалені куці та дерева поруч з місцем страшної знахідки, можна припустити, що труп підпалювали саме там. На тілі виявлені дві колото-різаних рани: в ділянці сонної артерії та правого плеча. Правоохоронцям удалося з'ясувати, що вогонь застосували не для знищення тіла, а тільки для доведення його до невпізнанності: на тілі знайшли військовий квиток людини, що перебуває в розшуку за скоєння низки квартирних крадіжок. Таким чином злодій хотів заплутати слідство, аби його вважали померлим. Його співучасник – людина, яка й повідомила про знайдене тіло. Наразі слідство намагається з'ясувати особу загиблого та обставини цього злочину. «Заявник» перебуває в ізоляторі тимчасового тримання, квартирний злодій – у розшуку.

Готуємось до зими: крадені з будинків радіатори зловмисник здав на металобрухт. Про зникнення чугунних батарей із під'їзду двох будинків на вулиці Залозецького обласного центру правоохоронцям повідомив начальник ЖРЕПу. Злодієм виявився 64-річний чернівчанин, який уже зізнався у скоєнні крадіжки та повідомив, що крадені батареї здав на металобрухт, а гроші витратив. Випадок потрапляє під санкції ч.1 ст.185 ККУ – крадіжка – і «тягне» на три роки ув'язнення.

Канікули: на Новоселиччині підлітки розважилися на кримінальну статтю. Неповнолітніх хлопців затримали за крадіжку електродвигунів. Вони проникли у приміщення старого млина й викрали звідти електродвигуни. Крадене планували продати, але не встигли, бо затримані міліцією. Найбільше, що дивує правоохоронців – усі зловмисники характеризуються добре, усі з благополучних родин.

П'яний за кермом мопеда «буцався» із «Шевроле». В Лужанах на Кіцманщині 41-річний мешканець Шипинців на мопеді «Мустанг» несподівано виїхав на зустрічну смугу руху. Небезпечний маневр завершився зіткненням з автомобілем «Шевроле», яким керувала його односельчанка. З'ясовано, що водій був нетверезий, а транспортний засіб – незареєстрований. До лікарні чоловік потрапив з переломом ноги та травмою голови.

На Кіцманщині незаконно видобували гравій

Чернівецька міжрайонна природоохоронна прокуратура з нагляду за додержанням законів у природоохоронній сфері вимагає притягнути до кримінальної відповідальності посадових осіб одного з комунальних підприємств Кіцманського району, які на порушення ст. 56 КУ «Про надра» незаконно видобули 1520 куб. м. піщано-гравійної суміші, чим заподіяли державі збитків понад 300 тис. грн. Триває досудове розслідування.

На третю хвилю мобілізації найбільше відгукнулися депутати Кельменеччини

Про це на черговому брифінгу про проведення часткової мобілізації на Буковині повідомив Чернівецький обласний військовий комісар Віталій ЧУРАЙ.

– Станом на 5 серпня у Вижицькому районі 10 депутатів різних рівнів проходять медкомісію, у Глибоцькому – один депутат сільської ради вже несе службу, ще 5 проходять медкомісію, у Кельменецькому – 2 особи служать в БТО, серед них сільський голова, 21 чоловік, переважно депутати Кельменецької райради, проходить медкомісію. У Чернівцях 2 депутати райрад пройшли медогляд і призначені на службу у 31-й прикордонний загін. 2 депутати Чернівецької облради, 9 депутатів райрад і 2 представники Антикорупційного комітету проходять медкомісію для визначення ступеня придатності до проходження військової служби, причому більша частина з них – добровольці. З села Волока досі не призвано жодного чоловіка. По інших районах області інформації ще немає, – розповів військовий комісар.

Водночас Віталій Чурай зазначив, що третя хвиля мобілізації на Буковині проходить повільно і мляво: перша та друга були кращими за якістю й своєчасністю.

За його словами, план мобілізації на момент брифінгу на Буковині виконано на 30%, в той час як Вінницька область має 100%, Хмельницька область завершує процес мобілізації.

Галина ЄРЕМІЦА, «Версії»

За рівнем зарплати Буковина пасе задніх



– Заробітна плата у Чернівецькій області – одна з найнижчих в Україні. Менше від нас отримують лише жителі Тернопільщини. У червні рівень заробітної плати на Буковині складав 2860 грн., і це на 6,9% більше, ніж у червні 2013 року. Середня ж зарплата в області ще менша, вона складає близько 2400 гривень. – розповів заступник директора Департаменту соціального захисту населення ОДА Юрій ПІВЕНЬ.

Та навіть низьку зарплату буковинцям вчасно не виплачують. Заборгованість із заробітної плати в області зросла і до 4,4 млн. грн. Найбільшими боржниками в області є підприємства Облавтодору. 1,5 млн. грн. заборгував своїм працівникам Чернівецький аеропорт.

крокуючи до Європи

Новоселицьке сміття збиратиме сміттєвоз від ЄС



Новосільчанам пощастило потрапити в коло уваги проекту прикордонного співробітництва «Покращення управління твердими побутовими відходами в Україні, Румунії та Республіці Молдова». Відтак одна з подій проекту відбулася саме в Новоселиці: у вівторок там урочисто передали новий автомобіль спецпризначення – сміттєвоз із боковим завантаженням.

Проект, започаткований у травні 2012 року, фінансується в рамках спільної операційної програми «Румунія – Україна – Республіка Молдова» і має бути завершений у поточному році. Новосільчани не лише отримали сміттєвоз, на території райцентру влаштовано 15 платформ для розташування 45 нових сміттєвих контейнерів. Старі ж розташують у віддалених районах Новоселиці, їх обслуговуватимуть вивільнені сміттєвози.

Новоселиця ретельно готувалася до європейського поводження з твердими побутовими відходами: у навчальних та виховних закладах, організаціях і установах проведені семінари та навчально-виховні заходи, об'єднані загальною темою «Роздільний збір сміття – вимога майбутнього: зробімо місто чистішим!».



КІНОТЕАТР ЧЕРНІВЦІ
Великий зал: «Вартові галактик 3Д»: 10:30, 14:20, 21:30; «Черепашки ніндзя 3Д»: 18:05; «Шторму назустріч»: 12:45, 16:30, 19:55. Малий зал: «Опинись в моїй шкірі»: 21:05; «Зворотній бік шлюбу»: 18:30; «Король сафарі»: 13:30, 15:20, 17:00.

КІНОТЕАТР «ЕФЕКТ»
«Вартові галактики»: 11:30, 15:40, 18:00; «Геккулес»: 13:40, 20:10; «Секс-Відео»: 22:00.

ОРГАННИЙ ЗАЛ
10 серпня, 18.30: Концерт органної музики.

ХУДОЖНІЙ МУЗЕЙ
7 серпня, 15.00: «У вишивках, як у піснях – душа народу». Виставка творів Наталії Шапки та Юрія Антоноюка. Виставка "Вільні БОЖЕ Вільні". Обласна громадська організація молодих художників «Арт-Нуво». «Нові надходження за 2013-2014р.» (зі збірки ЧХМ). «Лурд - один з найбільших паломницьких центрів Європи». Виставка листівок (фонди ЧХМ).

ПАБ «PUBLIK»
7 серпня: «Metallica» cover-party з гуртом «Scream inc». 8 серпня: «Масса Причин», м. Дніпропетровськ. 9 серпня: «Beer-Gun», м. Чернівці. 10 серпня: «The Groove Company», м. Чернівці. 11 серпня: Іван Боголюбський, м. Чернівці. 12 серпня: «Форшлаг», м. Кіцмань. 13 серпня: «Fake Note», м. Чернівці.

Допоможіть врятувати молоду людину!

Біда завжди приходить несподівано. Нещодавно торкнулася вона і сім'ї Жуковських із Чернівців. Анастасії поставили діагноз: ТІМОМА ІV стадії, яка уразила обидві легені. Жінка витримала вже 6 курсів хіміотерапії. Лікування спустошило бюджет молоді сім'ї, а попереду ще 6 курсів «хімії», складна операція, яку можна зробити лише за кордоном, і вибіркоче опромінення, апарат для якого є лише у Дніпропетровську. Все це обійдеться у понад 50 тисяч доларів. Важко усвідомлювати, що життя молоді жінки залежить не лише від можливостей медицини, а й елементарно – від гаманця.



Звертаємося до всіх небайдужих людей: відгукніться і по можливості допоможіть!

Р/р 26252500407896 в Ощадбанку м. Чернівці
МФО 356334 код ЗКПО 09356307
транзитний рахунок 29247901000008
На лікування Жуковської Анастасії Олександрівни

Українина культури Чернівецької обласної державної адміністрації
Чернівецька обласна філармонія

10 серпня
18.30

Зал органної та камерної музики
www.filarmoniya.cvu

КОНЦЕРТ
органної музики

сolistка
Олександра
КОПАЇ

(орган), Швейцарія

У програмі твори зарубіжних та українських композиторів

Квитки в касах філармонії за тел. 52-43-38

теле Версії

11 серпня

понеділок

УТ-1

06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини.
06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт.
06.15,07.20,08.20,09.40,10.55,13.40,18.00,18.55,21.45,23.25,00.25 Погода.
06.20 Невідоме про відомих.
07.25,23.30 На слуху.
07.40,00.30 Від першої особи.
08.25 М/ф.
08.35 Корисні поради.
09.00,21.00,01.20 Підсумки дня.
09.35,19.45 З перших вуст.
09.45,19.00 Про головне.
10.30 Світло.
11.10,05.00 Т/с «МонтеКрісто».
12.05 Т/с «П'ять хвилин до метро».
13.15 Вікно до Америки.
13.45 Х/ф «Маєток на продаж».
15.50 Книга.ua.
16.25 Т/с «Сержант Рокка».
18.10 Euronews.
18.15 Час-Ч.
19.55 Д/с «Щастя в тарілці».
21.40 Д/с «Схід». Фільм 9. «Танкіст».
21.55 Д/ф «Біле полотно Едварда Холпера».
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00,00.00,01.00 Підсумки.
01.55 ТелеАкадемія.
03.00 Т/с «Час збирати каміння».
04.05 В гостях у Д. Гордона.

«1+1»

06.00 «Шість кадрів».
06.45 Драма «Осінній марафон».
08.45,19.30 «ТСН».
10.00,10.35 М/ф «Аладін».
11.00 «Міняю жінку 6».
12.15 Мелодрама «Береги».
16.10,01.55 Т/с «Величне століття. Роксолана 3».
20.30 «Секретні матеріали».
21.00 Т/с «Гольчатай 2. Заради любові».
23.00 Детектив «Цікава Варвара».
00.10,04.10 Х/ф «Таємничий острів Жуля Верна».
05.40 «Служба Розшуку Дітей».
05.45 «Телемагазин».

ІНТЕР

05.25 Т/с «Повернення Мухтара 2».
07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,

17.45 Новини.
07.10,08.10 «Ранок з Інтером».
09.10 Х/ф «Нависно не придумаєш».
11.20,12.25 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».
12.35,04.10 Д/с «Склад злочину».
13.30,14.20 Д/с «Легенди радянського розшуку».
14.40 «Судові справи».
15.30 «Сімейний суд».
16.15 «Чекай на мене».
18.10,01.40 «Стосується кожного».
19.00 Т/с «Поки станиця спить».
20.00 «Подробиці».
20.40 Т/с «І все-таки я люблю...»
00.00 Т/с «Справа для двох».
02.25 «Обережно: Діти!»
03.15 М/ф.
04.50 «Подробиці» - «Час».

ICTV

05.40 Служба розшуку дітей.
05.45 Факти.
06.15 Світанок.
07.15,19.20 Надзвичайні новини.
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Надзвичайні новини.
Підсумки з К. Стогнієм.
10.05 Х/ф «Космічна катастрофа».
11.50,13.20 Т/с «Прокурорська перевірка».
12.45,15.45 Факти. День.
13.30,16.20 Т/с «Захист свідків».
17.00 Х/ф «Солдати удачі».
18.45 Факти. Вечір.
20.25 Дістало!
21.15 Свобода слова.
00.05 Х/ф «В'язень».
01.40 Х/ф «Під прицілом».
02.55 Т/с «Перли мого батька».

5 КАНАЛ

06.30,06.45,07.15,07.35,07.45,08.10,08.20,08.35,08.45 Ранок на П'ятому.
06.40,10.20,00.50,02.50,05.55 Огляд преси.
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,03.00,04.00 Час новин.
07.10,08.15,22.35,23.15,00.15 Бізнес-час.
07.25,08.25,12.25,17.55,22.50,23.55 Погода в Україні.

07.30,08.30,09.45,10.30,11.30,12.30,13.45,14.30,15.30,16.30,17.30,18.30,22.30,23.30,00.30 Час. Важливо.
07.40,18.25,23.25,00.25,06.20 Час спорту.
07.50 Автопілот-новини.
08.40 Трансмісія-новини.
09.15,13.15 Час: підсумки тижня з В. Гайдукевичем.
09.50,13.55,15.25,17.25,00.55 Погода на курортах.
10.25,14.20,02.55 Погода у світі.
10.35,18.35,23.35 Велика політика.
11.35 Тема/Хроніка тижня.
12.35,17.35 В кабінетах.
14.35 Кіно з Яніною Соколюблю...»
15.45 Мамина школа.
16.35,00.35 Машина часу.
18.10,02.40,05.45 Місцевий час.
19.30,20.10,21.10,01.15,04.15 Час. Підсумки дня.
21.40,03.30,06.00 Час-Тайм.

«2+2»

06.00 М/ф.
06.15 «Обережно, модерні!»
06.40 Х/ф «Катастрофа на авіалінії».
08.30 Д/ф «Знищені за мить».
10.30 Д/ф «Протистояння тварин».
11.30 Д/ф «Сто один пес».
12.30 Д/ф «Зброя майбутнього».
13.30 Д/ф «Очима війна».
14.30 Т/с «Гончі».
18.30,21.30 Новини «Спецкор».
18.50 ЧУ З Тур. Чорноморець - Волинь.
21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
22.00 «Люстратор 07.62».
22.05 Х/ф «Народжений захищати».
00.10 Х/ф «12 раундів».
02.10 Х/ф «Ярослав Мудрий».

«УКРАЇНА»

05.20 Т/с «Слідчий комітет».
07.00,09.00,15.00,19.00,03.15 Події.
07.15 Ранок з Україною.
09.15 Х/ф «Убити двічі».
13.00 Т/с «ОСА».
14.00,15.25,17.10 Т/с «Слід».
18.00,05.15 Т/с «Три зірки».
19.45 «Говорить Україна».
21.00 Т/с «Відміна всіх обмежень».
23.00 Події дня.

23.30 Х/ф «Як викрасти хмарочос».
01.30 Х/ф «Наречена і заборони».
03.50 Х/ф «Шлях до серця чоловіка».

«БУКОВИНА»

06.02 «Святині Буковини»
06.30 «Роздуми про сокротвенне»
07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини»
07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода»
07.30, 13.30 М/фільм
08.00 «Подіум її життя»
09.00 Д/фільм «Незвичайні культури»
10.29 «Доброго ранку, Буковино!»
11.21 «Зелений БУМ»
11.50, 17.30 «Зорепад побажань» «Сузір'я почуттів» (рум. мов)
12.00 Д/ф «Неповторна природа»
12.30 Д/ф «Екожиття»
14.04 «Невигадані історії»
14.30 «Формула успіху»
15.30, 02.40, 03.40, 04.40 «Телемеридіани»
15.45 «Зав'язь»
16.17 «Світ книги»
16.30 «Міні-мікс»
17.45, 20.30 «Спорт-тайм»
18.00, 21.00 «Вечірня студія» (рум. мов)
18.55 «П'ять хвилин права» (рум. мов)
19.30 «Країна талантів»
20.00 «Акценти»
20.45 «Вечірня казка»
22.25 «Час країни»
22.55 «Служба розшуку дітей»
23.00, 01.00 Т/серіал «Моє серце наповняє»
23.52 «Телемандри»
00.10 Д/фільм
02.10 «Повір у себе»
03.10 «Палітра»
04.10 «Телегітопис краю»
05.30 «Удосвіта»

ТРК«ЧЕРНІВЦІ»

07:00,09:30,15:25,21:10 Кінозал «Малютко»
07:20,09:50,15:15,17:00,19:35,01:20 «Парад планет»
07:30 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск.
08:10,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода
08:15 «Служба порятунку 101»
08:25,19:30,21:20 Афіша

08:30 «Західний експрес»
09:00,16:00 «3 характери»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святова,1"
11:30,01:30 «Блискуча година від М2»
13:15 «Золота колекція кінематографу»
16:25 «Музична програма» рум.мов.
17:10 «Хенд мейд»
17:35 «Вища ліга»
18:00 «Як судилось колись в Україні»
18:30 «Невідома Україна»
19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер»
21:00 «Етикет»
22:00 Х/ф «Вбивство» (1)

СТБ

05.30 «У пошуках істини. Секс-шпигунство: таємна зброя КДБ».
06.15,16.00 «Усе буде добре!»
08.00,18.30 «Неймовірна правда про зірок».
09.05 Х/ф «Вірні друзі».
11.00 Х/ф «Домоправитель».
12.45,20.00 «Слідство ведуть екстрасенси».
13.25 «Битва екстрасенсів».
15.00 «Усе буде смачно!»
18.00,22.00 «Вікна-новини».
20.55 Т/с «Рівняння любові».
22.35 «Вагітна в 16».
23.30 «Дочки-Матері».
00.40 Х/ф «Дні Турбіних».
02.10 Нічний ефір.

НТН

04.45 Т/с «Говорить поліція!»
08.00 «Правда життя. Професія танцюрист».
08.30 «Агенти впливу».
09.25 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 2».
11.20 Т/с «Журов».
15.05 Т/с «Павутиння 5».
19.00,21.40,02.05,04.15 «Свідок».
19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10».
22.00 Т/с «Той, що читає думки».
23.45 Т/с «Бестія».
00.40 Т/с «CSI: Маямі 7».
02.35 Х/ф «Щури 2».
04.30 «Випадковий свідок».
04.35 «Легенди бандитського Києва».

ТЕТ

06.00 Малюта-твінята.

06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь».
06.50,09.30 М/с «Клуб Вікн: Школа чарівниць».
07.45 Мультік з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50 Дайош Молодьож!
14.50,01.00 17+.
15.50 Віталька.
17.00 Дайош молодьож!
18.00,23.00 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.00,00.00 6 кадрів.
01.50 Чортівня щодня.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 3 ночі до ранку.

НОВИЙ КАНАЛ

04.40,05.50 Kids' Time.
04.45 М/с «КітПес».
05.20 25-й кадр.
05.55 Т/с «Смугасте щастя».
12.05 Х/ф «Бібліотекар».
14.05 Х/ф «Бібліотекар 2».
15.55 Х/ф «Бібліотекар 3».
18.00,01.05 Репортер.
18.05 Т/с «До смерті красива».
19.00 Т/с «Вороніни».
22.00 Т/с «Останній із Магікан».
23.00 Т/с «Щасливі разом».
01.10 Х/ф «Могутні каченята».
02.50 Т/с «Красуні в Клівленді».
03.45 Зона ночі.

К1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
11.00 Х/ф «Пригоди слона».
12.15 Х/ф «Примарна команда».
14.00 «КВК».
16.15 «Вечірній квартал».
18.00 «Звана вечеря».
19.00 «Орел і решка».
21.00 «Розсміши коміка».
22.00 Х/ф «Іх поміняли місцями».
00.15 Х/ф «Люблю тебе, чувак».
02.00 «Нічне життя».

УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини. 06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт. 06.15,07.20,08.20,09.40,10.55,13.25,14.45,17.55,18.55,23.25,00.25 Погода. 06.20 М/ф. 06.30 Невідоме про відомих. 07.25 Ера будівництва. 07.30,23.30 На слуху. 07.45,00.30 Від першої особи. 08.25 Паспортний сервіс. 08.35 Корисні поради. 09.00,21.00,01.20 Підсумки дня. 09.35,19.45 З перших вуст. 09.45,19.00 Про головне. 10.30 Уряд на зв'язку з громадянами. 11.10,05.00 Т/с «МонтеКрісто». 12.05 Т/с «П'ять хвилин до метро». 13.15,18.15 Час-Ч. 13.35 М/с «Сандокан». 14.10 Хочу бути. 14.30 Українського роду. 15.20 Д/ф «Айлей. Таємниця віскі». 16.20 Т/с «Сержант Рокка». 18.05 Euronews. 19.55 Д/ф «Персона грата. Іван Фундуклей». 20.25 Д/ф «Вікінги на берегах Десни». 21.40 Д/с «Схід». Фільм 10. «Кардан». 21.45 Д/с «Контингент. Чехословачина». 22.55 Трійка, Кено, Максима. 23.00,00.00,01.00 Підсумки. 01.50 ТелеАкадемія. 03.00 Т/с «Час збирати каміння». 04.05 В гостях у Д. Гордона.

«1+1»
06.00 «Шість кадрів». 06.45 Комедія «Не може бути». 08.45,19.30 «ТСН». 10.00,10.35 М/ф «Аладін». 11.00 «Ілюзія безпеки. Те, що доктор приписав». 12.05,21.00 Т/с «Гюльчатай 2. Заради любові». 14.10,15.10 «Сімейні мелодрами 2». 16.05,02.00 Т/с «Величне століття. Роксолана 3». 20.30 «Секретні матеріали». 23.00 Детектив «Цікава Варвара». 00.05,04.15 Трилер «Джошуа».

середа

УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини. 06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт. 06.15,07.20,08.20,09.40,10.55,13.25,18.00,18.55,19.50,23.25,00.25 Погода. 06.20 М/ф. 06.30 Невідоме про відомих. 07.25,23.30 На слуху. 07.40,00.30 Від першої особи. 08.25 Паспортний сервіс. 08.35 Корисні поради. 09.00,21.00,01.20 Підсумки дня. 09.35,19.45 З перших вуст. 09.45,19.00 Про головне. 10.30 Перша шпальта. 11.10,05.00 Т/с «МонтеКрісто». 12.05 Т/с «П'ять хвилин до метро». 13.15,18.15 Час-Ч. 13.35 М/с «Сандокан». 14.10 Як це? 14.30 Хто в домі хазяїн? 14.50 Як ваше здоров'я? 16.20 Т/с «Дні лева». 18.10 Euronews. 20.00 Слідство. Інфо. 20.30 Д/ф «Україна 1812». 21.40 Д/с «Схід». Фільм 11. «Комбат». 21.50 Д/с «Контингент. Чехословачина». 22.40 Мегалот. 22.50 Суперлото, Трійка, Кено. 23.00,00.00,01.00 Підсумки. 01.55 ТелеАкадемія. 03.00 Т/с «Час збирати каміння». 04.05 Віра. Надія. Любов.

«1+1»
06.00 «Шість кадрів». 07.00 Мелодрама «Три тополі на Плющисі». 08.45,19.30 «ТСН». 10.00,10.35 М/ф «Аладін». 11.00 «Ілюзія безпеки. Чарівні бульбашки». 12.05,21.00 Т/с «Гюльчатай 2. Заради любові». 14.10,15.10 «Сімейні мелодрами 2». 16.05,01.50 Т/с «Величне століття. Роксолана 3». 20.30 «Секретні матеріали». 23.00 Детектив «Цікава Варвара». 00.05,04.05 Комедія «Месники». 05.25 «Служба Розшуку Дітей».

05.50 «Служба Розшуку Дітей».
05.55 «Телемагазин».

ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2». 07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини. 07.10,08.10 «Ранок з Інтером». 09.10,12.25,20.40 Т/с «І все-таки я люблю...» 12.50,04.10 Д/с «Склад злочину». 13.45,14.20 Д/с «Легенди радянського розшуку». 14.55 «Судові справи». 15.50 «Сімейний суд». 16.50 Т/с «Небесна любов». 18.10,01.45 «Стосується кожного». 19.00 Т/с «Поки станиця спить». 20.00 «Подорожниця». 00.05 Т/с «Справа для двох». 02.30 «Обережно: Діти!» 03.25 М/ф. 04.50 «Подорожниця» - «Час».

ICTV
04.00 Факти. 04.35 Світанок. 05.40 Свобода слова з А. Куликовим. 08.45 Факти. Ранок. 09.15,19.20 Надзвичайні новини. 09.55,16.50 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти 6». 11.50 Т/с «Прокурорська перевірка». 12.45,15.45 Факти. День. 13.30 Т/с «Самотній вовк». 14.25,16.20 Т/с «Захист свідків». 18.45,22.00 Факти. Вечір. 20.10 Т/с «Літєйний». 22.20 Х/ф «Анаконда». 00.00 Т/с «Революція». 00.50 Х/ф «Важкі гроші». 02.30 Т/с «Поліцейська академія». 03.50 Т/с «Перли мого батька».

5 КАНАЛ
06.30,06.45,07.15,07.35,07.45,08.10,08.20,08.35,08.45 Ранок на П'ятому. 06.40,00.50 Огляд преси. 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,03.00,04.00 Час новин.

05.30 «Телемагазин».

ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2». 07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини. 07.10,08.10 «Ранок з Інтером». 09.10,12.25,20.40 Т/с «І все-таки я люблю...» 12.50,04.10 Д/с «Склад злочину». 13.40,14.20 Д/с «Легенди радянського розшуку». 14.55 «Судові справи». 15.50 «Сімейний суд». 16.50 Т/с «Небесна любов». 18.10,01.50 «Стосується кожного». 19.00 Т/с «Поки станиця спить». 20.00 «Подорожниця». 00.00 Д/ф «Блаженніший Володимир». 01.05 Т/с «Справа для двох». 02.35 «Обережно: Діти!» 03.25 М/ф. 04.45 «Подорожниця» - «Час».

ICTV
04.50 Служба розшуку дітей. 04.55 Факти. 05.35 Світанок. 06.35 Т/с «Таксі». 07.00,13.30 Т/с «Самотній вовк». 07.45,08.45 Факти. Ранок. 08.20 Сім чудес України. 09.15,19.20 Надзвичайні новини. 10.00,16.50 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти 6». 11.50 Т/с «Прокурорська перевірка». 12.45,15.45 Факти. День. 14.20,16.20 Т/с «Захист свідків». 18.45,22.00 Факти. Вечір. 20.15 Т/с «Літєйний». 22.20 Х/ф «Анаконда 2. Полювання на прокляту орхідею». 00.10 Т/с «Революція». 01.00 Х/ф «Гран Торіно». 02.50 Т/с «Поліцейська академія». 04.15 Т/с «Перли мого батька».

5 КАНАЛ
06.30,06.45,07.15,07.35,07.45,08.10,08.20,08.35,08.45 Ранок на П'ятому.

07.10,08.15,22.35,23.15,00.15 Бізнес-час.
07.25,08.25,12.25,17.25,22.50,23.55 Погода в Україні.
07.30,08.30,09.30,10.30,11.30,12.30,13.30,14.30,15.30,16.30,17.30,18.30,22.30,23.30,00.30 Час. Важливо.
07.40,18.20,23.25,00.25,06.20 Час спорту.
07.50 Автопілот-новини.
08.40 Трансмісія-новини.
09.25,16.25,00.55,05.55 Погода на курортах.
09.35,10.35,11.35,12.35,13.35,14.35,15.35,16.50,19.30,20.10,21.10,01.15,04.15 Час. Підсумки дня.
10.25,14.25,15.25,02.55 Погода у світі.
16.10 Трансмісія.
17.15 Драйв-новини.
17.35 Особливий погляд.
18.10,02.40 Місцевий час.
21.40,03.30,06.00 Час-Тайм.

«2+2»
06.00 М/ф. 06.25 «Обережно, модерн!» 06.50 Х/ф «Дожити до світанку». 08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг». 09.00,18.30 Новини «Спецкор». 09.30 «Люстратор 07.62». 09.35 Т/с «Котовський». 19.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5». 21.25 Суперкубок УЄФА. Реал Мадрид - Севілья. Пряма трансляція. 23.45 «Профутбол. Суперкубок УЄФА». 01.00 Т/с «Ув'язнений». 02.15 Х/ф «Ярослав Мудрий».

«УКРАЇНА»
06.05,13.00 Т/с «ОСА». 07.00,09.00,15.00,19.00,03.00 Події. 07.15 Ранок з Україною. 09.15,14.00,15.25,17.10 Т/с «Слід». 10.00 Т/с «Умови контракту». 11.50,19.45 «Говорить Україна». 18.00,05.20 Т/с «Три зірки». 21.00 Т/с «Відміна всіх обмежень». 23.00 Події дня. 23.30 Т/с «Мент у законі». 03.45 Х/ф «Волошки для Василіси».

13 серпня

06.40,00.50,02.50,05.50 Огляд преси.
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,03.00,04.00 Час новин.
07.10,08.15,22.35,23.15,00.15 Бізнес-час.
07.25,08.25,12.25,17.25,22.50,23.55 Погода в Україні.
07.30,08.30,09.30,10.30,11.30,12.30,13.30,14.30,15.30,16.30,17.30,18.30,22.30,23.30,00.30 Час. Важливо.
07.40,18.20,23.25,00.25,06.20 Час спорту.
07.50 Автопілот-новини.
08.40 Трансмісія-новини.
09.25,16.25,00.55,05.55 Погода на курортах.
09.35,10.35,11.35,12.35,13.35,14.35,15.35,19.30,20.10,21.10,01.15,04.15 Час. Підсумки дня.
10.25,14.25,15.25,02.55 Погода у світі.
16.35 Зооакадемія.
17.10 Міграційний вектор.
17.35,18.35,23.35,00.35 Машина часу.
18.10,02.40,05.45 Місцевий час.
21.40,03.30,06.00 Час-Тайм.

«2+2»
06.00 М/ф. 06.10 «Обережно, модерн!» 06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11» 08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг». 09.00,18.30,21.30 Новини «Спецкор». 09.30,22.00 «Люстратор 07.62». 09.35 Х/ф «Добровольці». 12.00 Х/ф «Потрійний стрибок пантери». 13.55 Д/ф «Тактика». 14.30 Д/ф «Стрілкова зброя Другої світової війни». 16.30,19.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5». 22.05 Т/с «Цілоком таємно». 01.05 Т/с «Ув'язнений». 02.35 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу».

«УКРАЇНА»
06.05,13.00 Т/с «ОСА». 07.00,09.00,15.00,19.00,03.00 Події. 07.15 Ранок з Україною.

«БУКОВИНА»
06.02 «Роздуми про сокровенне» 06.30,08.00,03.10,04.45 «Телемеридіани» 07.00,10.00,13.00,16.00,19.00,22.00 «Новини» 07.20,10.20,13.13,16.13,19.20,22.20,00.00 «Погода» 07.30,13.30 М\ф\фільм 09.00 Д/ф\фільм «Незвичайні культури» 09.30 Д/ф\фільм «Таємниці підводного світу» 10.25 «Одвічні цінності» (рум. мов) 10.55,16.17 «Новини» (рум. мов) 11.10 «Спорт-тайм» 11.30,17.00 «Буковинчики-веселинчики» 12.00 Д/ф «Неповторна природа» 12.30 Д/ф «Екожиття» 14.04 «Зав'язь» 14.30 «Вечірня студія» (рум. мов) 15.30 «Урок... для батьків» 16.30 «Невигади історії» 17.30 «Зорепад побажань» «Сузір'я почуттів» (рум. мов) 18.00,21.00 «Студія А 3» 18.55 «П'ять хвилин права» 19.30 «Подіум її життя» 20.45 «Вечірня казка» 22.25 «Час країни» 23.00,01.00 Т/серіал «Мое серце наполягає» 23.52 «Телемандри» 00.10 Д/ф\фільм 02.10 «Формула успіху» 02.40 «Час змін» 04.10 «Між минулим та майбутнім» 05.00 «Енциклопедія дизайну» 05.30 «Удосвіта»

ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:10 Кінозал «Малютко» 07:20,12:00,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет» 07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер» 07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода 08:00,19:30,21:25 Афіша 08:05,16:30 «Фесрія мандрів» 09:00 Профілактика 12:10,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1" 13:15 Х/ф «Вбивство» (1)

«БУКОВИНА»
06.02 «Святині Буковини» 06.30 «Формула успіху» 07.00,10.00,13.00,16.00,19.00,22.00 «Новини» 07.20,10.20,13.13,16.13,19.20,22.20,00.00 «Погода» 07.30,13.30 М\ф\фільм 08.30,15.30,16.20,16.30,02.40,04.40 «Телемеридіани» 09.00 Д/ф\фільм «Таємниці підводного світу» 10.25 «Одвічні цінності» (рум. мов) 10.55,16.17 «Новини» (рум. мов) 11.10 «Спорт-тайм» 11.30,17.00 «Буковинчики-веселинчики» 12.00 Д/ф «Неповторна природа» 12.30 Д/ф «Екожиття» 14.04 «Телелітопис краю» 14.30,18.00 «Студія А 3» 17.00 «Країна талантів» 17.30 «Буковинчики-веселинчики» 18.45 «Чого хоче жінка» 20.00 «Зелений БУМ» 20.30 «Погляд» 20.45 «Вечірня казка» 22.25 «Час країни» 22.55 «Служба розшуку дітей» 23.00,01.00 Т/серіал «Мое серце наполягає» Зс. 23.52 «Телемандри» 00.10 Д/ф\фільм 02.10 «Економічний інтерес» 02.23 «Профстайл» 03.40 «Урок... для батьків» 04.10 «Енциклопедія дизайну» 05.00 Д/ф\фільм «Світ квітів» 05.30 «Фабрика ідей»

«БУКОВИНА»
06.02 «Святині Буковини» 06.30 «Формула успіху» 07.00,10.00,13.00,16.00,19.00,22.00 «Новини» 07.20,10.20,13.13,16.13,19.20,22.20,00.00 «Погода» 07.30,13.30 М\ф\фільм 08.30,15.30,16.20,16.30,02.40,04.40 «Телемеридіани» 09.00 Д/ф\фільм «Таємниці підводного світу» 10.25 «Одвічні цінності» (рум. мов) 10.55,16.17 «Новини» (рум. мов) 11.10 «Спорт-тайм» 11.30,17.00 «Буковинчики-веселинчики» 12.00 Д/ф «Неповторна природа» 12.30 Д/ф «Екожиття» 14.04 «Телелітопис краю» 14.30,18.00 «Студія А 3» 17.00 «Країна талантів» 17.30 «Буковинчики-веселинчики» 18.45 «Чого хоче жінка» 20.00 «Зелений БУМ» 20.30 «Погляд» 20.45 «Вечірня казка» 22.25 «Час країни» 22.55 «Служба розшуку дітей» 23.00,01.00 Т/серіал «Мое серце наполягає» Зс. 23.52 «Телемандри» 00.10 Д/ф\фільм 02.10 «Економічний інтерес» 02.23 «Профстайл» 03.40 «Урок... для батьків» 04.10 «Енциклопедія дизайну» 05.00 Д/ф\фільм «Світ квітів» 05.30 «Фабрика ідей»

ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:00 Кінозал «Малютко» 07:20,09:50,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет» 07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер» 07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода

16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідомо Україна»
18:00 «Незвичайні культури»
18:25 «Чудеса природи»
22:00 Х/ф «Людина, яка багато знала» (1)
01:30 «Блискачка година від М2»

СТБ
05.45,16.00 «Усе буде добре!» 07.30,18.30 «Неймовірна правда про зірок». 08.45 «Зіркове життя. Закляті подружки». 09.45 Х/ф «Посміхнися, коли плачуть зірки». 11.35,20.00 «Слідство ведуть екстрасенси». 12.15 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис». 15.00 «Усе буде смачно!» 18.00,22.00 «Вікна-новини». 20.55 Т/с «Рівняння любові». 22.35 «Кохана, ми вбиваємо дітей». 00.30 Нічний ефір.

НТН
05.30 Х/ф «Колишній тато, колишній син». 07.00 Х/ф «День командира дивізії». 08.30 Ранковий «Свідок». 09.00,04.05 «Випадковий дивізій». 10.10 Т/с «Коломбо». 12.00,15.00,19.00,21.40,02.10,03.35 «Свідок». 12.30,02.40 «Речовий доказ». 13.05,19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10». 15.15 Т/с «На ім'я Барон...» 22.00 Т/с «Той, що читає думки». 23.45 Т/с «Бестія». 00.40 Т/с «CSI: Маямі 7». 04.20 «Легенди бандитського Києва».

ТЕТ
06.00 Малюта-твійнята. 06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь». 06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць». 07.45 Мультик з Лунтіком. 08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя». 08.55 М/с «Гуфі і його команда». 10.55 Єралаш.

12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,17.00 Дайош молодьож!
14.50,01.00 17+.
15.50 Віталька.
18.00,23.00 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00,21.35 Країна У.
22.00,00.00 6 кадрів.
01.50 Чортівня щодня.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

НОВИЙ КАНАЛ
05.45,06.55 Kids' Time. 05.50 М/с «КітПес». 07.00,18.00,01.05 Репортер. 07.05 Т/с «Моя улюблена відьма». 09.10,22.00 Т/с «Останній із Магікан». 10.10,23.00 Т/с «Щасливі разом». 16.50 Серця трьох. 18.05 Т/с «До смерті красива». 19.00 Т/с «Вороніни». 01.10 Х/ф «Могутні каченята 2». 02.50 Т/с «Красуні в Клівленді». 03.50 Зона ночі. 05.20 25-й кадр.

К1
06.00 «Шеф-кухар». 06.30 «Top Shop». 07.30 Т/с «Хто у домі господар». 09.00 М/ф. 10.00 Х/ф «Примарна команда». 11.50 Т/с «Всі жінки - відьми». 13.30 Т/с «Ти - моє життя». 15.15 Т/с «Клініка». 16.10,19.00 «Орел і решка». 17.10,21.00 «Розсміши коміка». 18.00 «Звана вечеря». 22.00 Т/с «Доктор Хаус». 01.25 Т/с «Мертві, як я». 02.45 «Нічне життя».

теле Версії

08:00,19:30,21:25 Афіша
08:05,16:30 «Фесрія мандрів»
09:00 «Чудеса природи»
09:25,18:00 «Незвичайні культури»
10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
11:30,01:30 «Блискачка година від М2»
13:15 Х/ф «Людина, яка багато знала» (1)
16:00 «Подорожувати стильно»
17:05 «Хенд Мейд»
17:25 «Невідома Україна»
18:25 «Чудеса природи»
22:00 Х/ф «39 сходинок» (1)

СТБ
05.45,16.00 «Усе буде добре!» 07.30,18.30 «Неймовірна правда про зірок». 08.45 «Зіркове життя. Подкаблучники за власним бажанням». 09.40 Х/ф «Приборкання норовливого». 11.15,19.55 «Слідство ведуть екстрасенси». 12.10 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис». 15.00 «Усе буде смачно!» 18.00,22.00 «Вікна-новини». 20.55 Т/с «Рівняння любові». 22.35 «Хата на тата». 00.30 Нічний ефір.

НТН
05.05,15.15 Т/с «На ім'я Барон...» 08.30 Ранковий «Свідок». 09.00,04.05 «Випадковий свідок». 10.10 Т/с «Коломбо». 12.00,15.00,19.00,21.40,02.20,03.35 «Свідок». 12.30,02.50 «Речовий доказ». 13.05,19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10». 22.00 Т/с «Той, що читає думки». 23.45 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес 3». 00.40 Т/с «CSI: Маямі 7». 04.10 «Легенди бандитського Києва».

ТЕТ
06.00 Малюта-твійнята. 06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь». 06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс:

Школа чарівниць».
07.45 Мультик з Лунтіком.
08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя».
08.55 М/с «Гуфі і його команда».
10.55 Єралаш.
12.00 Т/с «Маленькі таємниці».
13.50,17.00 Дайош молодьож!
14.50,01.00 17+.
15.50 Віталька.
18.00,23.00 Т/с «Світлофор».
19.00 Розсміши коміка.
20.00 Т/с «Кухня».
21.00 Країна У.
22.00,00.00 6 кадрів.
01.50 Чортівня щодня.
02.40 Рай, гудбай.
03.25 Теорія зради.
04.10 З ночі до ранку.

На городі бузина, в телевізорі війна

... Мій батько готовий стріляти в мого сина



З російським паспортом приїхала на Західну Україну. Друг із Росії стурбовано казав: «Не варто ризикувати, подумай про дітей». Для мене ж ризик був тільки при переїзді кордону. Якби не пустили – довелось б цілий день повертатися через Польщу до Чехії. На митниці жінка-прикордонник сказала: «Вибачте, вам треба поговорити з начальником. Після того, як ми обпеклися на гарячому, дмухаємо на холодне».

Мені зрозуміла їхня настороженість. Через кордон йдуть вантажівки зі зброєю. Бойовики-найманці беруть людей у заручники, в країні точиться війна. Раніше я думала – це громадянська війна Заходу й Сходу країни, тепер сумнівів немає: це війна Росії з Україною.

Для мене Україна ніколи не була «молодшою сестрою»-житницею зі «старшим братом» у Москві. Родинні зв'язки були здавна, історичне коріння таке глибоке, настільки розгалужене, із новими гілками, що спільне походження слов'янських мов уже не об'єднує, так само як не поєднуються польська та чеська – це різні держави. Не приховую, в іншому мовному середовищі, в іншій культурі перший рік у Чернівцях було важко, як важко буває на чужій кухні розібратися: не знаєш, де що лежить.

Громадянство міняти не хотіла, відчувала себе росіяночку. Аби звикнути, потрібні були час, терпіння й бажання. Головне – я перебувала в атмосфері гостинності й піклування. Про свою свекруху пізніше розповіла у телепере-

дачі «Доброго ранку, Буковино!». Ми з чоловіком давали інтерв'ю на відкритті виставки у Будинку художника. Говорила російською, щоби не робити помилок в українській: вона в мене побутова. Так само у Празі, коли проводила екскурсію для представників київського парламенту, ми домовилися про двомовний діалог. Усі були задоволені.

Моя свекруха робила все, що було в її силі для нашої сім'ї: через втому, біль, недосипання вона допомагала нам. В її оселі в різні часи мешкало 24 особи – далекі родичі, яким потрібне було тимчасове житло для навчання чи роботи. Від бабусі мої діти щовечора читають «Отче наш», від неї дізналися про національні та християнські традиції. Вона не знає російської, вона пам'ятає голодомор «за совітів», тож і далі робить запаси. Зовсім хвора, зігнута майже навпіл, вона йде на город, збирає полуниці, падає там, вибирається рачки і стає біля плити, аби зварити варення на зиму. Вона й дід так ніжно любили моїх дітей, що тепло цього почуття зігрівало від холоду невлаштованого побуту, безгрошів'я та сварок з чоловіком.



Так, в Україні мені пощастило потрапити до ось такої дуже порядної сім'ї. Класний керівник у чеській школі на випускному сказав про мого сина: «Чистої душі хлопчик». У цьому я бачу заслугу дідуся й бабусі.

Сьогодні мій син – ще хлопчик. Не можу уявити його юнаком, який прийняв рішення служити в армії, вирішив стати на захист кордонів своєї Батьківщини – України.

А мій батько з Омська, який знає про гостинність у Чернівцях, знає, що тут не бігають бандерівці, не виколують очей,

не ріжуть язика, не спляють людей – мій батько кричить про нацистів на Заході і готовність йти захищати наших в Україні. Під впливом сталінської/путінської агіт-машини дід готовий стріляти у власного внука, який стоятиме на прикордонному посту.

...У моєму чернівецькому саду квітне й пахне бузина, а по телевізору щодня показують домовини й похорони. Нещодавно під артобстріл потрапили машини з новобранцями. Хлопці бою ніколи не бачили, стріляти на ураження не вміли, не могли, їх як жовторотиків розстріляли, сімнадцять юнаків загинуло.

23 роки Україна воювала лише у власному парламенті, у неї немає ядерної зброї, слабка армія, тому що Росія давала гарантію територіальної цілісності – паралельно роблячи усе для того, щоби знищити українські збройні сили. «Старший брат» обіцяв захист, а тепер кулак показує: за вухо тягне у колонію суворого радянського режиму, а хто не згоден – той бандерівський нацист.

Я помилялася, думаючи, що Україна буде зломлена політично та економічно й прогнеться під тиском Росії. Незважаючи на всю складну й криваву ситуацію, ця війна не лише руйнує, вона зміцнює національний дух і віру в єдність і незалежність країни.

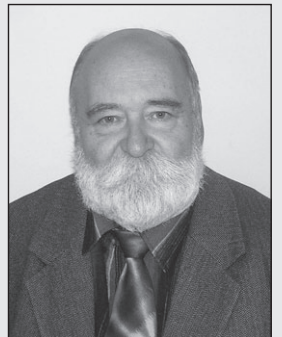
Я молитимусь за сина, за Україну, за Мир і Спокій...

Анна СКОРКО, <http://www.youtube.com/watch?v=tD-zLDaDEM>, пер. українською – «Версії»

РУЙНАЦІЯ ГОЛОВНОГО МОСКОВСЬКОГО МІФУ

У Москві багато говорять про «духовні скріпи», якими влада нібито скріплює суспільство. Насправді ж йдеться про систему міфів, за допомогою яких Кремль маніпулює свідомістю своїх підданих. Ключове місце в ній займає міф про «російський народ – переможець у Великій Вітчизняній війні проти німецько-фашистських загарбників». Лаври переможців у війні нинішні правителі РФ надають лише росіянам, заперечуючи важливий внесок у спільну перемогу представників інших народів СРСР, не кажучи вже про союзні держави Антигітлерівської коаліції. Навколо цього міфу згуртовують усіх, хто прагне відродити імперію, спокушаючи їх смаком майбутніх великих перемог. Але з початком війни в Україні міф дав серйозний збій і почав розвалюватися.

ПОГЛЯД ПОЛІТОЛОГА



Безмірно хизуючись перемогами своїх предків над Гітлером, путінці поступово почали копіювати дії самого Гітлера. Як нацисти під приводом «захисту прав німецької меншини» наприкінці 30-х захоплювали чеські та польські землі, так сучасні московські імперіалісти узялися «захистити російськомовне населення України» й під сурдинку окупували Крим. У традиційному міфі «Великої Вітчизняної війни» особливе місце належало фразі про «віроломний напад гітлерівської Німеччини на СРСР». Нині Росія так само здійснила віроломний напад на країну, із якою раніше підписала документи про гарантії суверенітету, територіальної цілісності й недоторканності. Та й ще постійно підкреслювала, що Україна для неї – «стратегічний партнер». Віроломний удар в спину сусідові поставив Путіна нарівні з Гітлером.

Глибоку тріщину в міфі спричинило оголошення Путіним нинішньої української влади «фашистською хунтою». Коли на сусідній народ начеплено ярлик «фашистського», відразу виникає чимало запитань до адекватності авторів такого звинувачення. Конкретні дії Кремля в Україні показали, що він активно користується засобами з арсеналу гітлерівських спецслужб. Російська агентура озброювала і навчала так званих «ополченців» Донецької та Луганської «Народних Республік», російські громадяни очолили маріонеткові «уряди» та «збройні сили» цих штучних утворень. У своїй тактиці озброєної формування терористів так само творчо застосовували гітлерівський досвід: вони прикривалися живим щитом з мирних мешканців, у тому числі й жінок з дітьми.

«Борці з фашизмом», як вони себе називають, насправді використовують методи справжніх фашистів, серед іншого й зв'язі вбивства невинних людей. І все це робиться із використанням символіки, яку в путінській Росії намагалися прив'язати до «Великої Вітчизняної війни» – перш за все «георгіївської стрічки». Натомість досягли протилежного: у багатьох людей ця стрічка нині асоціюється саме із сучасними неофашистами, убивцями й грабіжниками. Міф руйнується на очах, і цьому сприяють ті, хто намагається представити себе нащадками «славних переможців фашизму». А життя ніби навмисне підкидає їм погані жарти.

Свого часу в СРСР на постаменти як пам'ятники поставили чимало танків часів Другої світової війни. Донецькі «ополченці» почали їх знімати, ремонтували й намагалися ввести в бій проти української армії. Та давня зброя перемоги нинішнім терористам користі не принесла: у перших же боях старі танки були підбиті. Не вдалося терористам і скористатися за призначенням старими укріпленнями на стратегічній висоті 277 – легендарній Савур-могили, що височить над донецьким степом. У 1943 р. там загинули десятки тисяч радянських солдатів, намагаючись скинути гітлерівців з висоти. У нинішній війні позиції замість гітлерівців обороняли проросійські терористи, а штурмували їх українські солдати. І знову псевдоборці «з фашизмом» опинилися в ролі справжніх фашистів...

Для українського народу Савур-могила має особливе значення. У стародавні часи втікачі від кріпацтва намагалися якнайшвидше дістатися до неї. Адже коли людина піднімалася на цю висоту, повернути її назад вже ніхто не мав права. Тому для нас ця висота – символ свободи й перемоги над силами поневолення. Старі міфи розсипаються у щент, їм на зміну йде нове сприйняття світу, що базується на наших, українських цінностях.

Ігор БУРКУТ

Звіти ОБСЄ про Україну лягають і на стіл Путіна

«Буковина – маленький рай, де час тече по-своєму» – саме таким враженням від нашого краю поділилася Єлена НЕКУЛАЕСКУ – один із 10-ти регіональних лідерів ОБСЄ в Україні, координатор команди спостерігачів у Чернівцях, із членами місцевого Ротарі-клубу під час неформальної зустрічі.

ОБСЄ РОЗГОРТАЄ ДОДАТКОВИЙ МОНІТОРИНГ НА КОРДОНІ УКРАЇНИ ТА РОСІЇ

Для ближчого знайомства п. Єлена, спеціаліст з міжнародних стосунків, яка 4 роки пропрацювала у Відні, зробила невеличку презентацію про діяльність їхньої місії на Буковині зокрема та в Україні загалом.

Як відомо, після захоплення Росією Криму організація безпеки та співробітництва у Європі, куди нині входять 57 країн, надіслала до України своїх спостерігачів. Їхнє перебування мало завершитися до осені. Та у зв'язку з подіями на українсько-російському кордоні, ОБСЄ в кінці липня прийняла рішення продовжити місію спостереження з вересня ще на 6 місяців і розгорнути додатковий моніторинг у зоні бойових дій на кордоні двох держав.

СПОСТЕРІГАЧІ ЛИШЕ ФІКСУЮТЬ СИТУАЦІЮ

Єлена Некулаеску наголосила, що їхня місія – суто мирна і беззбройна. Щоправда, в Україні мало би перебувати 400 спо-

стерігачів, та поки що їх є лише 300. Серед них – представники різних країн-учасниць ОБСЄ, до слова, чимало й росіян. Та вони, переважно, дислокуються в Києві. За професіями більшість спостерігачів є колишніми військовими, поліцейськими та спеціалістами з прав людини та міжнародного права.

Прикметно, що спостерігачі мають чітке завдання: виключно моніторинг ситуації. Вони зустрічаються з представниками різних верств населення, соціальних груп, державних і громадських організацій тощо, фіксують їхні думки, оцінки й погляди на те, що відбувається у державі та складають звіти до ОБСЄ. Відтак зведені моніторинги передаються до відповідних європейських інститутів, а вже їхні спеціалісти-аналітики узагальнюють і роблять висновки з отриманої інформації. І вже на основі цього Парламентська асамблея ОБСЄ приймає рішення щодо тих чи інших дій.

ОБСЄ ЧИ ОБС? – ЖАРТ ВІД РОТАРІЙЦЯ

У подальшій розмові, яка точилася у формі дискусії, присутні обговорили досить гострі проблеми щодо діяльності ОБСЄ. Приміром, несподіванкою стало те, що звіти та висновки стосовно ситуації в Україні лягають і на стіл Путіна, як президента країни-учасниці ОБСЄ. На жаль, немає механізму й виключення Росії з організації за те, що вона – агресор. А один із ротарійців Михайло Крайс пішов ще далі, зауваживши, що, на його думку, ОБСЄ чекає доля Ліги націй. Він навіть пожартував, що місія ОБСЄ за неконкретністю нагадує йому український феномен ОБС – «одна баба сказала». Та водночас його думка про необхідність реформування ОБСЄ збіглася з точкою зору пані Єлени, яка наголосила, що певні процеси щодо об'єднання в Європейському Союзі вже відбуваються.

Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»

Образ міста в портретах чернівчан

...Чернівці - не як низка історичних фактів, архітектурних пам'яток чи видатних особистостей... Місто як набір вражень і спогадів знакових для Чернівців людей... Портрет міста – розмаїття його відомих мешканців. Образ-емоція, образ-відчуття, образ-душа – такий же різноплановий і різнорівневий, як і самі Чернівці...

Чернівчанин у третьому поколінні, доктор хімічних наук, професор Олег Ельпідифорович Панчук рідко дисциплінованим хлопцем. З дитинства він знав: не все, про що говориться вдома, можна озвучувати на вулиці. Радянський прес висів над начебто благонадійною родиною постійно. Попри міфічне вітальне сприйняття нової влади Ольгою Кобилянською – двоюрідною бабусею пана Олега, владці добре пам'ятали, що батько хлопця служив у петлюрівській армії, таємно читали листування його синів – молодих науковців, і самі писали хвалебні статті видатної письменниці про владу. Знаючи, що вона, дуже немолода й важко хвора, не сприймаючи дійсність достеменно, у розмові з одним із журналістів сказала: «Вже є як є, лиш би більшовики не прийшли». У радянських Чернівцях усі були «на гачку». Але Панчуки-Кобилянські дозволяли собі більше, ніж інші. Можливо, тому, що хотіли України більше, ніж інші. І якщо інші здавалися й вибудовували собі Україну деінде, то ці чекали її тут. Олег Ельпідифорович – дочекався.

«НОЧУВАЛИ У КІМНАТІ МУЗЕЮ, А ВРАНЦІ, КОЛИ ВІН ВІДКРИВАВСЯ, НАС ТАМ УЖЕ НЕ БУЛО»

«Я народився і перші 12 років жив у тому будинку, де зараз музей Ольги Кобилянської, – починає розповідь Олег Ельпідифорович. – Це був будинок Ольги Юліанівни, яка померла 1942-го, і його успадкувала моя мама. 27 листопада 1944-го тут відкрили Літературний музей ім. Ольги Кобилянської, батьки стали його науковими співробітниками і ми залишилися жити у двох кімнатах. Там і зараз розташування кімнат таке, як тоді. Маленька кімната, далі спальня моїх батьків. Направо – «велика кімната» чи, можна сказати, гостьова, далі спальня Кобилянської, і ще направо – житлова кімната з величезним, два на два метри, столом. І спальня Кобилянської, і інші три кімнати були відкриті для відвідувачів. Але ми не містилися всі в одній кімнаті. То ночували ми з братом у спальні Кобилянської, але о 9 ранку, коли відкривався музей, нас там уже не було.

У ті голодні повоєнні роки не раз лягали голодні спати: не мали хліба. Видавали тоді півбуханки на людину, буханка вартувала 3 рублі (до реформи 47-го року), а на чорному ринку – 100 рублів. Хто мав доступ до хліба – наживалися. Так народжувався радянський криміналітет.

А раніше, у свої 6-7 років я не міг оцінити, що наша бабуся – це не просто старенька жінка, а визначне суспільне явище. Тому дитячі спогади з часів, коли тут ще була Румунія, пов'язані зовсім з іншими речами. Десь раз на півроку нам приходив переказ – 10 американських доларів. Так зорганізовувалися канадські і американські українці, які й самі не розкошували, але підтримували видатну письменницю. Батьки міняли долари на румунські леї, а потім нас, малих, посилали купити саме тих цукерок і печива, які любить бабуся. Найкращі і найсолодші були бішкоти – таке печиво у вигляді палички з розширеними кінцями. Воно просто тануло в роті! Але ми не сміли його їсти. Тільки увечері приходили до бабусі і вона давала нам з братом по одному печиву чи цукерці. Окрім цього і ласощів власного приготування, солодощів удома не було. Навіть хліб ми не купували, пекли самі, на купований бракувало грошей. Мама підраховувала витрати щодня, все планувалося: сплата податків, необхідні покупки. А ми, діти, мріяли про той куплений хліб!

У 40-му, коли мені було 8 років, Ольга Кобилянська вже була дуже хвора. Вона ще впізнавала людей, або вони нагадували їй, хто вони є. Вона пережила три інсульти – 1905, 1910 і 1937-го. Не могла вже вставати, ступити навіть крок. Уранці моя мама і служниця, яка була в нас до війни, вдягали її, допомагали пройти 5-6 кроків до м'якого крісла-фотелю, де вона сиділа до обіду. Обідала, потім вели її відпочивати на 2-3 години. О 9 вечора вже лягала спати».

«МИ РОЗУМІЛИ СТРАШНУ БЕЗВИХІДЬ...»

«У 40-му з Чернівців виїхала більшість німців, австрійців. У кінці війни вже всі, хто побачив «принади сталінського раю», покидали місто, – продовжує пан професор. – Війна розкидала спільноту по світу. У березні 44-го місто було наполовину порожнє. Ми, хлопці, тинялися по ньому, на вул. Боярка, де були вілли, усі хати були відкриті. Заможні господарі вивезли речі, меблі, але дрібнички полишалися.

Ми теж дуже боялися радянської влади, але не поїхали. Певний час були під своєрідною «парасолькою»: була видимість, що Кобилянська вітає визволителів. Це була фікція, і влада прекрасно орієнтувалася, що ми насправді думаємо. Наш тато воював у петлюрівській армії і, незважаючи на «парасольку», не раз його викликали в НКВД і мама не знала, чи повернеться з допитів.

ЧЕРНІВЦІ Олега ПАНЧУКА:

дитинство в музеї бішкоти, шкільна і довге очікування

Тато був мобілізований у 42-му до румунської армії, але не на фронт: у 41-му його навіть не мобілізували, бо вважали, після короткої радянської окупації, що всі українці тут – комуністи. Батько був інтендантом полку, займався постачанням м'яса (свиней, корів, іншої худоби) на кухню полку. Ми були повністю відірвані від нього. Приїхав у відпустку на Різдво 43-го року. Висіла загроза комуністичної навали, грошей не було, жили на татову зарплату, раніше його викинули з університетської бібліотеки: українців не приймали на роботу. Люди втікали з міста, квитків на потяги не було, люди влізали в них з клунками через вікна... Тато повернувся з Румунії вже цивільним восени 1944 року, і ми стали знову жити «під совітами». У травні 44-го взяли на фронт і брата, повернувся він 45-го, поранений.

Жили з Кобилянською. Гонорарів тут вона практично не мала, бо більше була відома в Європі, адже підняла тему особистості жінки, емансипації. Такі твори до першої світової війни знаходили попит у Європі, там була її велика аудиторія. Тут публікувалася хіба що в «Буковині» Федьковича, і ще у львівських видавництвах. Але щоб розуміти, про що вона пише – треба ж мати освіту відповідну. А народ був ще й збідований, копійку збирали, щоби купити їсти, а придбати газету – треба мати за що...

Уже за радянських часів – 40-41рр. – батьки розуміли, наскільки небезпечно говорити при дітях якісь речі. Я лише потім дізнався, як «писалася» вітальна публіцистика Кобилянської, і як довго батько цьому опирався.

Ми розуміли страшну безвихідь українців, нашої родини. Ми знали, що маємо коло однодумців. До нас приходили євреї (і тоді, і ще до війни), одна полька, одна стара німкеня, яка хотіла вмерти в Чернівцях, тому нікуди не виїхала звідси... Розмовляли українською, бо таке було правило: в чію хату заходиш – тією мовою й розмовляєш. До речі, ми практично не ходили до румунів, бо мама не знала румунської. Разом слухали радіо

газету, відірвав шматочок, щоб скрутити цигарку. Я очікував, що з іншої кишені він дістане тютюн – але це для хлопчаків було дуже дорого! Тож вони взяли сушені «вуса» від кукурудзи, скрутили і підпалили, вдаючи дорослих. Поглядали на мене, пропонували приєднатися. Я не дуже приставав на цю ідею, але вони переконали: «Ну спробуй, не сподобається – не будеш». Погодився. Але їм було шкода дати цілу «цигарку», дали вже лиш докурити в кінці. Навчили, що багато повітря треба втягнути через той окурор. Я дуже старався. І папір з кукурудзяними «вусами» спалахнув так, що обпек мені губи, аж виразка зробилася... Тож цей «подвиг» я і вдома не міг приховати: слід на губах був дуже помітний. І хоча мене ніколи не били, та насварили за це серйозно. Більше я не курив...

Я не ділився з приятелями на вулиці тим, що чув вдома.

У мене фактично був лише один друг – Роман Моргарт, він мешкав на вулиці Руданського, а батько його працював на м'ясокомбінаті. Його дід був англійцем, який у Канаді одружився з буковинкою, що з родичами була там на заробітках, а коли народився батько мого друга, вони повернулися на рідну землю, до Чернівців. Ми з Романом разом вчилися у 23-й школі, яка ще була восьмирічною, а на 9 і 10 клас я перейшов у тодішню 9-ту школу. Потім разом вступили на хімфак, згодом – в аспірантуру. Я залишився в Чернівцях, а він перебрався до Івано-Франківська, де саме формували на базі педінституту університет. Довго тривала наша дружба. Ми довіряли одне одному, і хоч мало говорили про політику, мало що розуміли, та точно знали, що ця система – наш ворог».

«ПІШОВ НА ХІМФАК, БО БАТЬКИ ХОТІЛИ ВИХОВАТИ ФАХІВЦЯ НА ТОЙ ЧАС, КОЛИ ПРИЙДЕ ІНША ВЛАДА»

«У радянській школі 44 року я вчився погано. – сміється Олег Ельпідифорович. – Не знав не тільки російської мови, але й української. Звісно, розмовної української, чи скоріше – буковинської – мене навчили, казки читали, але літературної мови не знав. У перший рік у радянській школі з української мав «трійки», зрідка – «четвірки», підсумково – «три», з російської – «двійки»-«трійки» через раз. Наступного року – з української – 4, з російської – 3. Коли закінчував десятирічку, то з усіх предметів мав 5, а з цих мов – 4. Тому й не дістав срібну медаль, бо для медалі з рідної мови треба було мати 5.

У родині, звісно, виникали розмови, яку кар'єру обрати для дітей. Спочатку це стосувалося брата. Тато порадив хімфак. Мав на це мотивацію: батько не раз пробував займатися власною справою. Колись відкривав на вул. Кобилянської магазинчик, законтрактував селян, які приносили сметану, масло... Але прогорів. 38-го року йому порадили взяти десь на Жучці поле в оренду і посіяти цукровий буряк, бо була потреба в цукрі, а ціни на нього росли. Він це зробив, а урожай був уже 39 року. Розпочалася війна, через Чернівці йшли колонні втікачів з Галичини... Люди були позбавлені всього, спродувалися за безцінь. Дуже дешево можна було купити машину – за теперішніми цінами за якихось 5 тис. грн. Гроші, які батько отримав з продажу цукрового буряка, він з колегою вирішив вкласти у «хімічний бізнес»: мав торгувати фарбами, іншою хімією. Тож надумав підготувати фахову основу для сина. Щоби той міг продовжити цю справу, коли Буковину звільнять. Я часто був у брата-студента на кафедрі, він захопив мене різними хімічними дослідженнями, і я також вступив на хімфак. Жодного разу про це не пошкодував. Саме тут ми заробили собі на перші комп'ютери, саме звідси здійснили свої перші закордонні поїздки».

«ТРЕБА ВИЗНАТИ: РАДЯНСЬКА ВЛАДА ПОДБАЛА ПРО НАУКОВІ КАДРИ В ЦІЙ МІСЦИНІ»

«Справді, на Буковину були відправлені потужні науковці, завдяки їм маємо добру славу Чернівецького університету. – не заперечує професор Панчук. – Інша справа, що вони потрапляли сюди швидше в заслання, аніж для підняття наукової бази цих територій.

У 50-му, коли я був ще першокурсником, сюди приїхав із Горького професор Аркадій Володимирович Памфілов, став завідувачем кафедри. Науковець ще царського гарту, він не лаяв більшовиків, лиш крехтів, коли про них йшлося. А потім з'ясувалася його історія. На попередньому місці роботи йому доручили розробити чорну фарбу для автовок, яка не вигорала б. Бо досі в Союзі фарба була неналежної якості. Він виконав замовлення, йому за це на якійсь конференції премію вручали. Хвалили дуже. А він скромно зауважив: «Да я ничего особенного не сделал. Просто взял, что уже сделали американцы». За це й потрапив у Чернівці...

Він був керівником моєї кандидатської дисертації. Мав гарну зарплатню і часто допомагав студентам у придбанні необхідних хімічних препаратів і апаратів для дослідів. Потім його перевели на кафедру фізичної хімії, і я пішов з ним. Він мені був як другий батько. А на кафедрі органічної хімії з'явився молодий кандидат наук Білоцький, інвалід війни. Вся його родина померла з голоду, коли він був ще 6-річним хлопчиком. Тож його забрав до себе дядько з Сибіру, там хлопець і закінчив університет. Але не забув, що він українець. Тоді університет був двомовним. Хто хотів пристосуватися – переходив на російську. Ми з братом – ні. І цей Білоцький



Фото автора

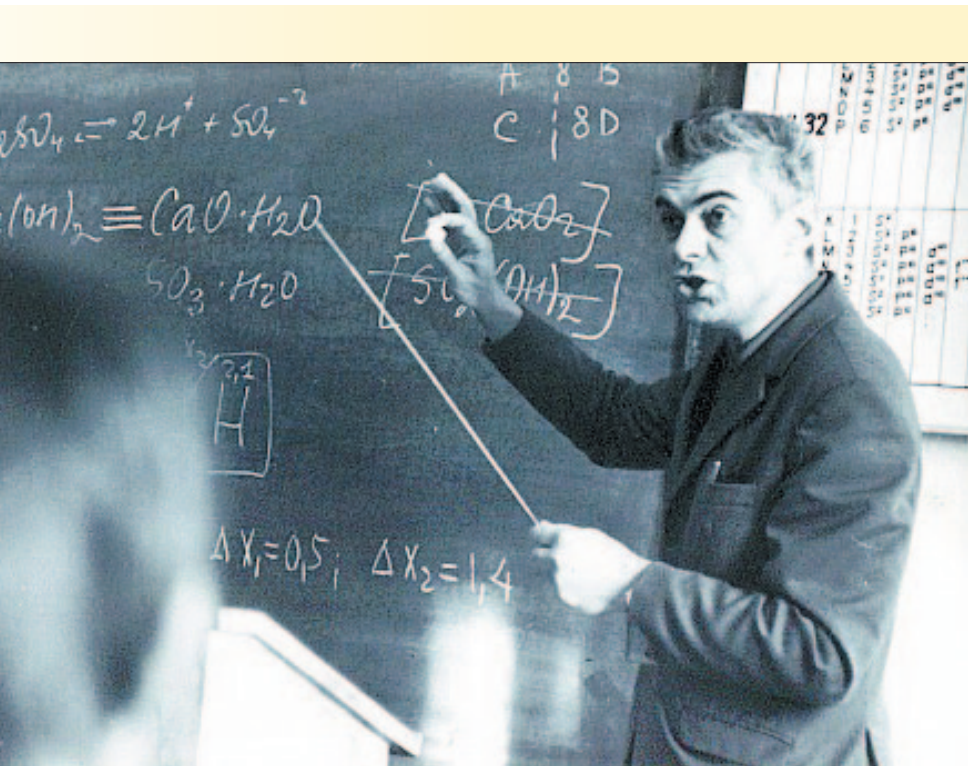
і думали, що розірветься цей Союз між Америкою і Західним світом, що світ не дасть нас окупувати, чекали – бійці УПА ще скільки років по війні опиралися, бо цього чекали – але так не сталося. Йшли роки, десятиліття, ми стали дорослими. Врізалася в пам'ять розмова з братом, коли ми, ще молоді, якось підбили підсумок і зрозуміли, що, мабуть, не доживемо до того часу, коли Союз розпадеться. А що має розпастися – не було сумнівів. Брат помер 1971-го, я дожив. Велике щастя, що той монстр, який у радянські часи погрожував усій планеті, розпався практично безкровно за кілька днів. Це благодать Божа. Може, за нами слідкують з Небес...».

ОДИН БРАТ І ОДИН ДРУГ

«Найбільшими друзями ми були з братом, – зізнається пан Олег. – На літні місяці, коли закінчувалася школа, нас відправляли в с. Димку, де був, так би мовити, родовий маєток Ольги Кобилянської. Це було 10 га землі, яку обробляв орендар, а нам за це давав борошна на хліб.

Ми ходили з сільськими дітьми – сином нашого орендаря Аурелом, сином священника Стасюка та іншими хлопцями – пасти худобу, в ліс, ночували в гарну погоду на вулиці – зі стодолі знімалася висока брама, спиралася похило на подвір'я на штахетник, стелилося сіно, і майже все подвір'я було нашим «ліжком». Із сільськими хлопцями я вперше і востаннє в своєму житті курив (якщо то можна так назвати). Мені було років 6, їм десь по 12, а брата мого десь не було, бо він би мене точно утримав від такого. Тож Аурел із високоповажним виглядом стягнув у кишеню, витяг

і, життя «під парасолькою», солодкі а «трійка» з української, іноземні радіохвилі і звільнення від совітів



Мовою хімії



Кімната гірської орлиці



З цих вікон виглядала О. Кобилянська

також перейшов на українську мову викладання. Тоді виросло ціле покоління студентів, які на нашій кафедрі навчилися української мови...».

НЕВДАЛЕ БРАТОВЕ ДЕПУТАТСТВО

«Ми з братом ніколи не були комсомольцями. Справжньої причини, чому відмовляємося, звісно, не називали, казали, що «не доросли, бо вирости в буржуазній Румунії», – **розповідає Олег Ельпидефорович**. – Нам удавалося якийсь час уникати проблем з владою завдяки «парасольці» Ольги Кобилянської. Та потім і ми з братом втрапили у конфлікт з владою. Брат закінчив аспірантуру 56-го, а вже десь 57-58-го у совітів виникла ідея: треба залучити родину Кобилянської до будівництва комунізму. Вирішили, що братові треба стати депутатом міської ради. Зрештою, він і погодився: адже поміркував, що так у нього з'являться можливості допомагати людям. Комусь дах перекрити, комусь скло у вікні замінити... Хочу наголосити на одній дрібниці, щоб ви зрозуміли, який був «рівень» тих, хто це організовував. Були скликані збори виборців, які мали висунути його кандидатуру в депутати. Зрозуміло, що всі рішення були заготовлені й записані заздалегідь, а збори були лише формальністю. Так от, рішенням цих зборів було прийнято звернення до ректора університету про дачу згоди на висунення кандидатури мого брата. І там у зверненні було чорним по білому написано: «Лектору Чернівецького державного університету». Ці люди навіть слова «ректор» і «лектор» не розрізняли...»

Але ставши депутатом, брат зрозумів, що жодних проблем людей він вирішити не може. Прийом громадян проводився періодично, писалися звернення до ЖЕКів про виділення матеріалів для планових чи позапланових ремонтів, а у відповідь надходили відписки: «Нічого немає». Тоді брат заявив, що оскільки він нічого не може вирішити, а його використовують лише для того, аби він слухняно голосував за все, що готує влада, на нечастих сесіях без жодних обговорень, то він не буде ходити на сесії. І не ходив!

Отримував запрошення, потім попередження, потім якось його позбавили того депутатства. Натомість почали запрошувати «на розмову» до першого секретаря міськкому партії. Питання ставили в лоб: а як ви ставитесь до радянської влади? А ми ж то пам'ятаємо, що ваш батько воював у петлюрівській армії. А брат ваш написав у листі закордонному приятелю, що у нас в країні масло лиш раз на місяць можна купити, та й то в черзі настануться...» Довго брат не зізнавався про ці розмови...

А мій лист «про масло» справді існував. З 50-го року ми з братом збирали поштові марки, були філателістами, дуже серйозно цим захопилися. Листувалися з колекціонерами з усього світу, які під впливом інтересу до СРСР на хвилі перемоги у війні хотіли мати радянські марки. Сталін дозволив пересилати марки через кордон у поштових конвертах: розумів, що кожна наша марка за кордоном – то пропаганда Радянського Союзу.

Оскільки ми з братом знали мови: українську, російську, а ще німецьку, англійську, французьку, румунську, польську, то могли вільно спілкуватися з усім світом. Мали кореспондентів у 25 країнах, з деякими навіть здружилися в листуванні. Замовляли марки в них, вони – у нас. Вказували каталоги країн, номери цікавих нам екземплярів. І перші наші листи дуже довго йшли – по два місяці. Потім з'ясувалося, що це спецслужби, читаючи наші листи, думали, що цифри в них (номери марок) – це якісь шифри, і намагалися розшифрувати. Їм це не вдавалося. Аж згодом їм хтось підказав, що жодних шифрів там нема...

Одному голландцеві я на його розповіді про його країну відписав щось на кшталт: «Це у вас там все є, а у нас масло раз на місяць, і то чергу треба відстояти». Це було прочитано службами, і це вони потім закидали в «бесідах» моєму братові.

А коли прийшов до влади Хрущов, він заборонив переправляти марки за кордон в листах. І наша колекція зупинилася в розвитку. Шкода було, але подальшого сенсу просто її тримати, без обміну, поповнення, не було. І ми з братом її продали, а на гроші з неї купили автомобіль «Волгу». Та й то нам було дозволено це зробити без черги (а в ній ми були 1350-ми в Чернівцях) з нагоди чергового ювілею Ольги Кобилянської 1963 року...».

ДВОВОМНЕ МІСТО

«У 67-68 р. у Чернівцях процвітала двомовність, але верх брала вже російська. У мого племінника в 23-й (українській!) школі уроки фізкультури велися російською, – **пригадує наш співрозмовник**. – Брат ходив до директора і вимагав, аби урок у сина вели

українською. Директор розвів руками: такого нам післали. Хто? Миськівно? Пішов туди. Кажуть – нема інших. Це, мовляв, оборонна професія, фізкультура. Але брат наполягав і пригрозив: якщо не знайдуть україномовного вчителя за півроку, то забере сина і возитиме в Мамаївці, де уроки фізкультури будуть проводитися українською! І йому поступилися.

У мене була інша ситуація. Тоді вступити на хімфак прагнули багато абітурієнтів. Після закінчення цього факультету в них був великий вибір, куди піти працювати: Емальпосуд, хімфабрика, цукровий завод – кругом були потрібні інженери-хіміки. Якось захворів, втратив голос викладач з нашої кафедри, доцент Аршанський. На заміну поставили мене, я читав українською. Після другої лекції студенти почали вимагати лекцій російською, казали «Ми не розуміємо». Я пообіцяв зупинитися і перекладати те, що вони не розумітимуть. Раз чи два зупиняли і перепитували, а далі все пішло без зупинок. Але історія мала продовження, яке згодом, на прощання розповів мені декан, проф. Андрій Домбровський – коли переїжджав до Чернігова. Виявляється, до нього в середині семестру приходив батько одного з моїх студентів, полковник у відставці, вимагав, щоб я читав російською. Домбровський пояснював як міг, розповідав про «родину Кобилянської»... Не скажу точно, але здогадуюся, що той полковник, який кричав «Я за ету землю кров'ю пролівал!», навіть назвав мене буржуазним націоналістом. Та його демарш так нічим і не закінчився.

Я згадую розповідь свого улюбленого шкільного вчителя фізики і математики Миколи Федоровича Абрамовича, якого зустрічав, коли він, уже зовсім старенький, прогулювався вулицею Українською. «Я вже довго не буду, – казав він. – Скажу вам щось зі свого життя. У 30-х роках я був молодим учителем в одній українській київській школі. Почалася хвиля русифікації. Одного разу в гімназії призначили чергові батьківські збори. І на них – усі звернули на це увагу – неподалік від столу президії, за окремим маленьким столиком сидів чоловік у шкіряній тужурці і з величезним маузером. Він ні в що не втручався, але всі розуміли, що це НКВДист. Під кінець зборів було оголошено, що група батьків звернулася до дирекції з проханням перевести школу на російську мову викладання. Поставили на голосування. Спочатку рук було мало. Але чим довше дивилися на людину з маузером – тим більше піднімалося рук. Так це робилося». Отаке розповів учитель, а тепер нам розповідають про російськомовність Києва, що «так сложилось». Ні, не «сложилось». Так нам склала життя держава, яка не має права на існування».

«ЯКЩО ЛЮДИ НЕ МАЮТЬ ДЕРЖАВНОГО БАЧЕННЯ – Я З НИМИ НЕ СПІВПРАЦЮЮ»

«У часи перебудови було засноване Товариство української мови ім. Т.Г.Шевченка, я був у Чернівцях його секретарем. Був членом проводу, заступником Голови проводу Руху, а згодом і головою, до 1994 р., – **уточнює Олег Ельпидефорович на наше запитання про кінець 80-х – початок 90-х у Чернівцях**. – Якими ми тоді були, по суті, наївними! Але розуміли тоді і тепер: поки Росія, ця орда, в цьому вигляді існує поруч з нами – будемо від них залежати.

Пішов з Руху і з політики через зовсім прозаїчну причину. Були чергові вибори до Верховної ради, і по всіх округах ми виставили своїх кандидатів – мали надію, що вони б перемогли. Для цього недостатньо було лише бути рухівцем, показати людям значок РУХу – і пройти. Потрібна була достойна кандидатура, фахівець. Я це знав, розумів, і люди, яких я пропонував, рекомендував – проходили. Пам'ятаю навіть, коли висувався Тарас Кияк, то через пошту ми поширювали надруковану його біографію, а на звороті було моє звернення до виборців – підтримати цього кандидата. Не кажу, що воно забезпечило йому всі голоси, але певну позитивну роль таки зіграло! Верховна рада отримала національно налаштованого депутата. Такого кандидата я пропонував і на інший округ. Це був нинішній ректор Степан Мельничук, він мав усі шанси перемогти. Але Провід мене не підтримав – і помилився. Інший кандидат від РУХу не пройшов. Я пішов у відставку. Якщо люди не мають державного бачення – я з ними не співпрацюю.

Зараз державників немало. Перші державники – це ті, хто пішли добровольцями на фронт...».

Маріанна АНТОНЮК, «Версії»



«Чим може допомогти фельдшер, який мало отримує, людині, яка не отримує нічого?»

На свої 45 років Валерій КРУШНИЦЬКИЙ має 26 років стажу і ніким іншим, окрім медика, ніколи не був. Трудову діяльність розпочав 1988 року, після закінчення медучилища, фельдшером у Красноільській лікарні. 18 років – від червня 1996 року – працює на фельдшерсько-акушерському пункті села Ясени Сторожинецького району. Та ще 18 місяців армійської служби провів у Чорнобилі – санінструктором, пізніше фельдшером батальйону. Старшина медслужби запасу. Чорнобилець першої категорії.

«СІЛЬСЬКИЙ МЕДИК ПОВИНЕН МАТИ МІЦНІ НОГИ»

Родом Валерій з Костинців – сусіднього з Ясенами села. Там і живе з сім'єю в батьківській хаті. Три кілометри відстані, одна сільрада – і багато чим пов'язані сільські громади. Територія велика: села розкидані по горбах. Дійдеш до останньої, здавалося б, хати, а трохи далі – ще одна стоїть. І в ній теж хтось потребує допомоги.

Так і виглядає найперша проблема сільської медицини: як оперативно пересуватися сільському медику? Велосипед мало допомагає, тут потрібний хороший мопед, бензин і запчастини.

26 років у медицині привчили фельдшера Крушницького міряти життя цифрами: пройденими та проїханими кілометрами, прийнятими хворими, зробленими хворим процедурами.

У Ясенах, де він завідує ФАПом, 275 дворів, до 700 осіб населення, з них кожний шостий – неповнолітній до 18 років і з десяток малюків до року. Та з дітьми звертаються частіше, ніж дорослі. І якщо протягом року сільчани звертаються на прийом понад 3-3,5 тисячі разів, то третина з них – діти. Додайте ін'єкції, перев'язки, фізіотерапевтичне лікування. Тільки на фізпроцедури з'являється за рік до тисячі людей, у середньому курс 10 процедур, тобто на загал виходить – до десяти тисяч.

За рік до 2 тисяч разів відвідує фельдшер людей удома, і майже половина цих візитів – до хворих дітей. А ще треба навідуватися до немовлят. Оті виходить на день, без вихідних і прохідних, у середньому до п'яти відвідин – в різних кутках села.

Уявили, який у сумлінного фельдшера – а наш герой навіть трохи педантичний в цьому розумінні – насичений день?

А щоденні господарські проблеми ФАПу, яких ніхто крім нього не вирішить? Хто створить тут гідні умови для лікування та роботи персоналу. Хоча весь персонал – фельдшер і санітарка. Та чисто у ФАПі – як у секретній лабораторії. Все, що можна, підбілене, підфарбоване, щодня – хоч комісію приймай. Повністю оновлено електропроводку, встановлений новий трьохфазний лічильник. Вакуумний насос качає воду з колодязя, працює бойлер для підігріву води. Після капремонт у ФАПі поставили електронні ваги для дітей, новий апарат УВЧ, інгалятор.

Фельдшер Крушницький – людина вдячна: у розмові поіменно перераховує всіх очільників району, які долучилися до ремонту Ясенівського ФАПу. Хоча насправді – це їхня робота. Може, сільчанам треба бути вдячними, що чиновники все ж таки виконують її?

«МЕДИКІВ ТРЕБА РОЗВАНТАЖИТИ ВІД ПАПЕРОВОЇ РОБОТИ»

Дуже багато часу забирає заповнення медичної документації.

Після одноденного обходу хворих медику потрібно 2-3 дні, щоби все позалисувати.

Валерій Михайлович не скаржиться, просто констатує факти – та навіть для людей сторонніх дещо дивним виглядає, наприклад, що зарплатню фельдшеру нараховують за 40 годин на тиждень: 7 годин робочого часу щодня від понеділка до п'ятниці і 5 годин за суботу. Нібито у фельдшера має бути короткий день. Уявляєте собі сільського медика, який працює від 9 до 17 з годиною обідньої перерви? До диктофонів і комп'ютерів ще не в усіх міських лікарнях дійшло. Тож не дивно, що в сільській медицині працюють лише подвижники.

«У СУСПІЛЬСТВІ ПАНУЄ НЕДОВІРА ДО ЩЕПЛЕНЬ»

Маленький нюанс: хоча батьки офіційно можуть відмовитися від щеплень, медпрацівникам таких відмов дозволяють лише до 5%. Насправді їх значно більше.

Профілактичні щеплення, як каже фельдшер Крушницький, – проблема з проблем. Батьки відмовляються від щеплень, не усвідомлюючи, що наражають своїх дітей на небезпеку. Альтернативи щепленням немає. Бесід з батьками – явно недостатньо. Свого часу через недобророзуміння чиновників від медицини виникли проблеми з якістю вакцин: дитячі смерті люди пов'язували зі щепленнями. Журналісти – з найкращих намірів – підхопили цю тему, в результаті сформувалося негативне, навіть панічне ставлення до щеплень.

«Відтак, – каже Валерій Крушницький, – саме ЗМІ могли б переконали матерів, що альтернативи щепленням просто немає. А є ціла низка хвороб – до речі, страшних хвороб – запобігти яким можна тільки щепленнями».

Люди запитують саме у фельдшера, чи дає він гарантію, що після щеплення з дитиною буде

все гаразд. Валерій Михайлович чесно відповідає, що таку гарантію може дати тільки Бог, а медики – лише виконавці. Звісно, людям таке не до вподоби. Не дай Боже, щоби виникли проблеми після зробленого щеплення: тоді шукатимуть крайнього, найменшого – і це не лікар, що дав дозвіл на щеплення, і, тим паче, не виробник вакцини.

Тут саме доречно додати, що за час роботи Крушницького в Ясенівському ФАПі в селі не зафіксовано жодного випадку дитячої смертності.

«ДІТЯМ ТРЕБА БІЛЬШЕ ЧАСУ ПРОВОДИТИ В РУСІ, А НЕ ЗА КОМП'ЮТЕРОМ»

Багато років фельдшер Крушницький був закріплений за Ясенівською школою. Треба зазначити, що раніше фізкультурі у школі приділялося більше уваги. Діти брали участь у районних змаганнях і займали призові місця, отримували багато нагород. На великий перерв виконували вправи. Навіть попри те, що у школі, на жаль, немає спортивного залу і діти о будь-якій порі змушені займатися на відкритому майданчику. Останніми роками після кількох трагічних випадків саме на уроках фізкультури в різних точках України і вчителі, і батьки також мають страх перед фізичними навантаженнями для школярів.

Хоча треба не ізолювати дітей від фізичного розвитку, а хоча б раз на рік, як мріє Валерій Крушницький, проводити обстеження усіх школярів бригадою вузьких спеціалістів: окуліст, хірург, ЛОР, невропатолог і обов'язково кардіолог. Здоров'я дітей слід контролювати – ЕКГ, обстеження, аналізи.

На глибоке переконання фельдшера, дітям варто більше часу проводити в активному русі, на повітрі, а не просиджуючи за комп'ютером і псуючи очі.

Від квітня 2013 року в ясенівській школі на чверть ставки працює медсестра, яка слідкує за школярами на уроках фізкультури, за харчуванням учнів, і – як же без неї! – веде документацію. Це позитив, бо 17 років завідувач ФАПом робив це як додаткове навантаження, без оплати.

«ДО НОВИХ ЛІКІВ ГІПЕРТОНІКАМ СЛІД СТАВИТИСЯ ОБЕРЕЖНО»

Нещодавно в Україні взялися за боротьбу з гіпертонією – як тепер кажуть, гіпертензією. Вимірюючи людям артеріальний тиск, завідувач ФАПом обійшов усі двори в Ясенах, обстежив приблизно 400 осіб. Як жартує, «по закінченню довелося на черевиках підбори ремонтувати». Визначили певну групу людей з постійно підвищеним артеріальним тиском, рознесли їм рецепти на покупку певних ліків зі знижкою.

«Я вважаю, – каже Крушницький, – що таких людей треба обстежувати краще: треба пройти обстеження у кардіолога, робити ЕКГ, ультразвукове обстеження серця. А не тільки роздавати ліки зі знижкою – хоча й це потрібне. До нових ліків

гіпертонікам слід ставитися обережно й починати їхній прийом буквально з чверті таблетки. Багато хворих відмовляються від пропонованих нових ліків і далі приймають препарати, до яких звикли, хоча на них немає знижки».

СІЛЬСЬКИЙ МЕДИК – ВОДНОЧАС СКЕПТИК І МРІЙНИК

Він не тільки працює, а й живе серед людей, тож знає їх та життєві історії їхніх родичів. Він – не тільки перша медична допомога, це свого роду душпастир, рятувальник, соцпрацівник – а ще завгосп, постачальник, виконроб і рядовий будівельник-виконавець. Навряд чи знайдеться ще десь професія, яка обійняла б більше функцій, ніж має сільський фельдшер.

А Валерій Крушницький ще й прагне підвищувати свій професійний рівень, набиратися досвіду у медиків-ветеранів, поки вони ще працюють.

А те, що Крушницький – людина вдумлива, за-свідчують його спостереження:

«Хотілося би, щоби професія медика цінувалася й була гідно заохочена. Щоби людина радісно йшла на роботу і влада задовольняла її професійні запити...»

«...Щоби не було фальсифікованих ліків, а дешевих вітчизняних лікарських засобів було більше. У США, наприклад, витрачають дуже великі кошти на лабораторії, де хворі можуть перевірити, чи не купили вони фальсифіковані ліки...»

«...Аби люди мали кошти на лікування, бо дуже важко дивитися в очі людині, яку направляеш до лікарні, знаючи, що в неї немає коштів навіть доїхати до тієї лікарні...»

«...От дають батькам новонароджених фінансову допомогу. Тож коли у бідних сім'ях народжуються діти, вони з тієї допомоги всі живуть, тобто кошти ці за призначенням не потрапляють»

«...Руйнуються сім'ї, бо немає роботи в селі: виїжджають за кордон, щоби прогодувати родину...»

«...Молодих у селі практично немає. Всі шукають роботи – починаючи з Чернівців і далі у світах...»

«...Ми колись давали Клятву Гіппократа, що будемо боротися за життя людини, а насправді боремося з бюрократизмом і байдужістю чиновників, не залишаючи сил на боротьбу з хворобами...»

«Поки люди не будуть забезпечені роботою, страхову медицину запроваджувати зарано.

Медицині потрібна підтримка держави і належне фінансування її працівників. Чим може допомогти фельдшер, який мало отримує, людині, яка не отримує нічого? Де брати сили, щоби розрадити людину, підтримати духом? Тільки вірою в Господа нашого Ісуса Христа?», – каже сільський фельдшер.

УТ-1
06.00,07.00,08.00,13.00,18.30 Новини. 06.10,07.15,08.15,23.20 Спорт. 06.15,07.20,08.20,09.40,10.55,13.25,14.35,17.50,18.55,19.50,23.25,00.25 Погода. 06.20 М/ф. 06.30 Невідоме про відомих. 07.25 Ера будівництва. 07.30,23.30 На слуху. 07.45,00.30 Від першої особи. 08.25 Паспортний сервіс. 08.35 Корисні поради. 09.00,21.00,01.20 Підсумки дня. 09.35,19.45 З перших вуст. 09.45,19.00 Про головне. 10.30 Слідство. Інфо. 11.10,05.00 Т/с «МонтеКрісто». 12.05 Т/с «П'ять хвилин до метро». 13.15,18.15 Час-Ч. 13.35 М/с «Сандокан». 14.10 Околиця. 14.40 Надвечір'я... 16.00 Т/с «Дні лева». 18.00 Euronews. 20.00 Схеми. 20.30 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. О. Екстер». 21.40 Д/с «Схід». Фільм 12. «Красний Лиман». 21.50 Д/ф «Твіггі. Обличчя 60-х». 22.55 Трійка, Кено, Максима. 23.00,00.00,01.00 Підсумки. 01.55 ТелеАкадемія. 03.00 Т/с «Час збирати каміння». 04.10 Уряд на зв'язку з громадянами. 04.40 Включення з Кабінету Міністрів України.
«1+1»
06.00 «Шість кадрів». 06.45 Мелодрама «Зимова вишня». 08.45,19.30 «ТСН». 10.00,10.35 М/ф «Аладін». 11.00 «Ілюзія безпеки. Як збудувати дачу». 12.05,21.00 Т/с «Гюльчатай 2. Заради любові». 14.10,15.10 «Сімейні мелодрами 2». 16.05,01.50 Т/с «Величне століття. Роксолана 3». 20.30 «Секретні матеріали». 23.00 Детектив «Цікава Варвара». 00.05,04.05 Комедія «Здається, я кохаю свою дружину». 05.30 «Телемагазин».
«1+1»
06.00 «Шість кадрів». 06.30 Драма «Твір до Дня Перемоги». 08.45,19.30 «ТСН». 10.00,10.35 М/ф «Аладін». 11.00 «Ілюзія безпеки. Як знайти роботу». 12.05 Т/с «Гюльчатай 2. Заради любові». 14.10,15.10,05.05 «Сімейні мелодрами 2». 16.05,01.25 Т/с «Величне століття. Роксолана 3». 20.30 «Вечірній Київ». 22.25 «Світське життя». 23.30,03.40 Трилер «Не вмирай сам один». 05.45 «Телемагазин».

ІНТЕР
05.25 Т/с «Повернення Мухтара 2». 07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини. 07.10,08.10 «Ранок з Інтером». 09.10,12.25,20.40 Т/с «І все-таки я люблю...» 12.50,04.10 Д/с «Склад злочину». 13.40,14.20 Д/с «Легенди радянського розшуку». 14.55 «Судові справи». 15.50 «Сімейний суд». 16.50 Т/с «Небесна любов». 18.10,01.45 «Стосується кожного». 19.00 Т/с «Поки станиця спить». 20.00 «Подоробиці». 00.05 Т/с «Справа для двох». 02.30 Д/с «Обережно: Діті!» 03.15 М/ф. 04.50 «Подоробиці» - «Час».
ICTV.
04.55 Факти. 05.35 Світанок. 06.35 Т/с «Таксі». 07.00,13.25 Т/с «Самотній вовк». 07.45,08.45,12.45 Факти. Ранок. 08.20 Сім чудес України. 09.15,19.20 Надзвичайні новини. 09.55,16.45 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти 6». 11.50 Т/с «Прокурорська перевірка». 14.20,16.20 Т/с «Захист свідків». 15.45 Факти. День. 18.45,22.05 Факти. Вечір. 20.10 Т/с «Літєйний». 22.25 Х/ф «Анаконда 3. Ціна експерименту». 01.00 Т/с «Революція». 01.00 Х/ф «Помста». 02.45 Т/с «Поліцейська академія». 04.05 Т/с «Перли мого батька».
5 КАНАЛ
06.30,06.45,07.15,07.35,07.45,08.10,08.20,08.35,08.45 Ранок на П'ятому. 06.40,00.50,02.50,05.50 Огляд преси. 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,03.00,04.00 Час новин.
ІНТЕР
05.30 Т/с «Повернення Мухтара 2». 07.00,08.00,09.00,12.00,14.00,17.45 Новини. 07.10,08.10 «Ранок з Інтером». 09.10,12.25,20.40 Т/с «І все-таки я люблю...» 12.50 Д/с «Склад злочину». 13.40,14.20 Д/с «Легенди радянського розшуку». 14.55 «Судові справи». 15.50 «Сімейний суд». 16.50 Т/с «Небесна любов». 18.10 «Стосується кожного». 19.00 Т/с «Поки станиця спить». 20.00 «Подоробиці». 01.00 Х/ф «Ігри дорослих дівчаток». 03.05 «Обережно: Діті!» 03.55 М/ф. 04.25 «Подоробиці» - «Час».
ICTV.
04.50 Служба розшуку дітей. 04.55 Факти. 05.15 Т/с «Перли мого батька». 05.35 Світанок. 06.35 Т/с «Таксі». 06.55 Т/с «Самотній вовк». 07.45,08.45 Факти. Ранок. 08.20 Сім чудес України. 09.15,19.20 Надзвичайні новини. 09.55,16.50 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти 6». 11.55 Дістало! 12.45,15.45 Факти. День. 13.30,16.20 Т/с «Захист свідків». 18.45,22.00 Факти. Вечір. 20.10 Т/с «Літєйний». 22.20 Х/ф «Анаконда 4. Кризовий слід». 00.00 Т/с «Революція». 01.35 Х/ф «Останній рубіж». 03.00 Т/с «Поліцейська академія». 03.45 Т/с «Карадай».
5 КАНАЛ
06.30,06.45,07.15,07.35,07.45,08.10,08.20,08.35,08.45 Ранок на П'ятому. 06.40,02.50,05.50 Огляд преси. 07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,

07.10,08.15,22.35,23.15,00.15 Бізнес-час. 07.25,08.25,12.25,17.55,22.50,23.55 Погода в Україні. 07.30,08.30,09.30,10.30,11.30,12.30,13.30,14.30,15.30,16.30,17.30,18.25,22.30,23.30,00.30 Час. Важливо. 07.40,18.20,23.25,00.25,06.20 Час спорту. 07.50 Автопілот-новини. 08.40 Трансмісія-новини. 08.50 Драйв. 09.25,13.25,15.25,17.25,00.55 Погода на курортах. 09.35,10.35,11.35,12.35,13.35,14.35,15.35,19.30,20.10,21.10,01.15,04.15 Час. Підсумки дня. 10.25,14.25,02.55 Погода у світі. 17.10 Територія закону. 17.35 Велика політика. 18.10,02.40,05.45 Місцевий час. 18.30 Вікно в Європу. 21.40,03.30,06.00 Час-Тайм. 00.35 Кіно з Яніною Соколовою.
«2+2»
06.00 М/ф. 06.10 «Обережно, модерн!» 06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11». 08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг». 09.00,18.30,21.30 Новини «Спецкор». 09.30,22.00 «Люстратор 07.62». 09.35 Х/ф «День командира дивізії» 12.00 Х/ф «Особистої безпеки не гарантую». 13.55 Д/ф «Тактика». 14.30 Д/ф «Стрілкова зброя Другої світової війни». 16.30,19.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5». 22.05 Т/с «Цілком таємно». 01.05 Т/с «Ув'язнений». 02.35 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу».
«УКРАЇНА»
06.05,13.00 Т/с «ОСА». 07.00,09.00,15.00,19.00,03.00 Події. 07.15 Ранок з Україною. 09.15,14.00,15.25,17.10 Т/с «Слід». 10.00 Т/с «Умови контракту». 11.50,19.45 «Говорить Україна». 18.00,05.20 Т/с «Три зірки».
«2+2»
06.00 М/ф. 06.10 «Обережно, модерн!» 06.35 Т/с «Спецзагін Кобра 11». 08.35,21.00 «ДжеДАІ. Воїни доріг». 09.00,18.30,21.30 Новини «Спецкор». 09.30,22.00 «Люстратор 07.62». 09.35 Х/ф «Сержант міліції». 14.20 «Нове Шалене відео по-українськи». 15.25 «Облом UA. Новий сезон». 16.30,19.00 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 5». 22.05 Х/ф «Облога». 00.25 Х/ф «Криптид». 02.00 Х/ф «Відьма».
«УКРАЇНА»
06.05 Т/с «ОСА». 07.00,09.00,15.00,19.00,03.10 Події. 07.15 Ранок з Україною. 09.15,14.10,15.25,17.10,21.00 Т/с «Слід». 10.00 Т/с «Умови контракту».

21.00 Т/с «Відміна всіх обмежень». 23.00 Події дня. 23.30 Т/с «Мент у законі». 03.30 Х/ф «Наречена і забобони». Т/с «Три зірки».
«БУКОВИНА»
06.02 «Роздуми про сокровенне» 06.30 «Палітра» 07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини» 07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода» 07.30, 13.30 М/фільм 08.00 «Подіум її життя» 09.00 Д/фільм «Таємниці підводного світу» 10.29 «Долі жіночі» (рум. мов.) 10.55, 16.17 «Новини» (рум. мов.) 11.05, 20.00 «Зелений БУМ» 11.34, 17.00 «Країна талантів» 12.00 Д/ф «Світ квітів» 12.30 Д/ф «Екожиття» 14.04 «Зав'язь» 14.30, 18.00, 21.00 «Студія А 3» 15.30, 23.30, 04.40 «Телемеридіани» 16.30 «Фейс-контроль» 17.30 «Акценти» 19.30 «Пам'ять» 20.30 «Це моя Буковина» 20.45 «Вечірня казка» 22.25 Час країни 23.00 «Уряд на зв'язку з громадянами» 00.10 Д/фільм 01.00 «Формула успіху» 02.10 «Уряд на зв'язку з громадянами» 02.40 «Діловий ритм» 03.10 Д-фільм «Світ квітів» 03.40 «Економічний інтерес» 03.53 «Профстайл» 04.10 – «Між минулим та майбутнім» 05.00- «Енциклопедія ди-зайну» 05.30 – «Подих слова»
ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:25,21:00 Кінозал «Малаятко» 07:20,09:50,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет» 07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер» 07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода 08:00,19:30,21:25 Афіша 08:05,16:30 «Феєрія мандрів»
«БУКОВИНА»
06.02, 10.25 «Святині Буковини» 06.30 «Формула успіху» 07.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Новини» 07.20, 10.20, 13.13, 16.13, 19.20, 22.20, 00.00 «Погода» 07.30, 13.30 М\фільм 08.00 «Телелітопис краю» 08.30, 04.10 «Одвічні цінності» 09.00 Д/фільм «Таємниці підводного світу» 11.00, 17.00 «Буковинчики-веселинчики» 11.30, 20.30 «Погляд» 12.00 Д/ф «Світ квітів» 12.30 Д/ф «Екожиття» 14.04, 20.00 «Невигадані історії» 14.30, 18.00, 21.00 «Студія А 3» 15.30 «Країна талантів» 16.30 «Роздуми про сокровенне» 17.30 «Палітра» 18.45 «Чого хоче жінка» 19.30 «Акценти» 20.45 «Вечірня казка» 22.25 «Час країни» 22.55 «Служба розшуку дітей» 23.00, 01.00 Т/серіал «Моє серце напускає». 23.52 «Телемандри» 00.10 Д/фільм 02.10 «Фабрика ідей» 02.40 «Енергоманія» 03.10, 04.40 «Телемеридіани» 05.30 «Розмова без нотацій»
ТРК«ЧЕРНІВЦІ»
07:00,08:25,15:00,21:00 Кінозал «Малаятко» 07:20,09:50,14:55,16:55,19:35,01:20 «Парад планет» 07:30,19:00,21:30,00:00 «Чернівецький репортер» 07:55,08:55,13:10,15:55,19:25,21:55,00:25 Погода 08:00,19:30,21:25 Афіша 08:05,16:30 «Феєрія мандрів» 09:00,18:25 «Чудеса природи»

09:00,18:25 «Чудеса природи» 09:25,18:00 «Незвичайні культури» 10:00,19:45,00:40 Програма привітань "Вулиця Святкова,1" 11:30,01:30 «Блискача година від М2» 13:15 Х/ф «39 сходинок» (1) 15:00 «Вища ліга» 15:20 «Етикет» 16:00 «Подорожувати стильно» 17:05 «Хенд Мейд» 17:25 «Невідома Україна» 22:00 Х/ф «Секретний агент» (1)
СТБ
05.25 «У пошуках істини. Калігула: хвороблива пристрасть імператора». 06.10,16.00 «Усе буде добре!» 07.55,18.30 «Неймовірна правда про зірок». 09.10 «Зіркове життя. Роль ціною в житті». 10.10 Х/ф «Не могу сказати «прощавай»». 11.55,19.55 «Слідство ведуть екстрасенси». 12.50 «Битва екстрасенсів. Апокаліпсис». 15.00 «Усе буде смачно!» 18.00,22.00 «Вікна-новини». 20.55 Т/с «Рівняння любові». 22.35 «Давай поговоримо про секс». 00.30 Нічний ефір.
НТН
05.00,15.15 Т/с «На ім'я Барон...» 08.30 Ранковий «Свідок». 09.00,04.00 «Випадковий свідок». 10.10 Т/с «Коломбо». 12.00,15.00,19.00,21.40,02.15,03.30 «Свідок». 12.30,02.50 «Речовий доказ». 13.05,19.30 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10». 22.00 Т/с «Той, що читає думки». 23.45 Т/с «NCIS: Лос-Анджелес 3». 00.40 Т/с «CSI: Маямі 7». 04.10 «Легенди бандитського Києва».
ТЕТ
06.00 Малята-твінята. 06.25,10.25 М/с «Маша і ведмідь». 06.50,09.30 М/с «Клуб Вінкс: Школа чарівниць».
СТБ
05.25 «У пошуках істини. Подвійне життя Йосипа Сталіна». 06.05 Х/ф «Небезпечно для життя». 07.45,18.30 «Неймовірна правда про зірок». 08.40 Х/ф «Максим Перепелиця». 10.20 Х/ф «Весілля в Малинівці». 12.10 Х/ф «Гардемарини, вперед!» 18.00,22.00 «Вікна-новини». 20.10 Х/ф «Джентльмени удачі». 22.35 Х/ф «Любов і голуби». 00.50 Х/ф «Не могу сказати «прощавай»». 02.20 Нічний ефір.
НТН
05.00 Т/с «На ім'я Барон...» 08.30 Ранковий «Свідок». 09.00,03.30 «Випадковий свідок». 09.25 Т/с «Брудна робота». 13.05 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 10». 15.00,19.00,03.00 «Свідок». 15.15 Т/с «Каменська 6». 19.30 Х/ф «Наречений за оголошенням». 21.30 Т/с «Перевізник». 23.30 Х/ф «Параноя». 01.30 Т/с «Закон і порядок. Злочинні наміри 9». 04.00 «Речовий доказ». 04.40 «Легенди бандитської Одеси».
ТЕТ
06.00 Малята-твінята. 06.25,10.25 М/с «Маша і

07.45 Мультик з Лунтіком. 08.25 М/с «Черепашки мутанти ніндзя». 08.55 М/с «Гуфі і його команди». 10.55 Єралаш. 12.00 Т/с «Маленькі таємниці». 13.50,17.00 Дайош молодьож! 14.50,01.00 17+. 15.50 Віталька. 18.00,23.00 Т/с «Світлофор». 19.00 Розсміши коміка. 20.00 Т/с «Кухня». 21.00 Країна У. 22.00,00.00 6 кадрів. 01.50 Чортівня щодня. 02.40 Рай, гудбай. 03.25 Теорія зради. 04.10 З ночі до ранку.
НОВИЙ КАНАЛ
05.45,06.55 Kids` Time. 05.50 М/с «КітПес». 07.00,18.00,01.05 Репортер. 07.05 Т/с «Моя улюблена відьма». 09.10,22.00 Т/с «Останній із Магікян». 10.10,23.00 Т/с «Щасливі разом». 16.40 Серця трьох. 18.05 Т/с «До смерті красива». 19.00 Т/с «Вороніни». 01.10 Х/ф «Табір року». 02.40 Служба розшуку дітей. 02.45 Т/с «Красуні в Клівленді». 03.45 Зона ночі. 05.15 25-й кадр.
К1
06.00 «Шеф-кухар». 06.30 «Top Shop». 07.30 Т/с «Хто у домі господар». 09.00 М/ф. 09.50,15.15 Т/с «Клініка». 10.45 Т/с «Всі жінки - відьми». 13.30 Т/с «Ти - моє життя». 16.10,19.00 «Орел і решка». 17.10,21.00 «Розсміши коміка». 18.00 «Звана вечеря». 22.00 Т/с «Доктор Хаус». 01.25 Т/с «Мертві, як я». 02.45 «Нічне життя».
СТБ
06.00 «Шеф-кухар». 06.30 «Top Shop». 07.30 Т/с «Хто у домі господар». 09.00 М/ф. 09.50,15.15 Т/с «Клініка». 10.45 Т/с «Всі жінки - відьми». 13.30 Т/с «Ти - моє життя». 16.10,19.00 «Орел і решка». 17.10,22.20 «Розсміши коміка». 18.00 «Звана вечеря». 20.00 «КВК». 23.15 «Люди П'ятниці». 02.00 «Нічне життя».
К1
06.00 «Шеф-кухар». 06.30 «Top Shop». 07.30 Т/с «Хто у домі господар». 09.00 М/ф. 09.50,15.15 Т/с «Клініка». 10.45 Т/с «Всі жінки - відьми». 13.30 Т/с «Ти - моє життя». 16.10,19.00 «Орел і решка». 17.10,22.20 «Розсміши коміка». 18.00 «Звана вечеря». 20.00 «КВК». 23.15 «Люди П'ятниці». 02.00 «Нічне життя».

УТ-1

06.00 Підсумки.
06.20,07.00,08.00,11.05,14.10,17.20,19.05,21.40,23.30,00.00 Погода.
06.25 На слуху.
07.05,23.00 Від першої особи.
07.30 Д/ф «Антарктична симфонія».
08.05 Шустер-LIVE.
11.10 Д/ф «Київська старовина. Світ мистецтва. О. Екстер».
11.50 Т/с «П'ять хвилин до метро».
12.45 Світло.
13.15 Хочу бути.
13.35 М/с «Сандокан».
14.15 Околиця.
14.40 Українського роду.
14.55 Д/ф «Райський куточок».
15.40 Х/ф «Райський куточок».
17.35 В гостях у Д. Гордона.
18.40 Книга.ua.
19.20 Т/с «Сержант Рокка».
21.00,01.20 Підсумки дня.
21.45 Дреди епохи.
22.40 Мегалот.
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.
23.35 «Золотий гусак».
00.05 Х/ф «Не ходіть, дівчата, заміж».
01.50 Х/ф «Коліївщина».
03.00 Т/с «Час збирати каміння».
04.05 Як ваше здоров'я?
05.00 «Надвечір'я».

«1+1»

06.05 «Шість кадрів».
07.00,19.30 «ТСН».
08.00,08.25 М/с «Гуфі та його команда».
09.00 «Світське життя».
10.00,02.15 Мелодрама «Квіти від Лізи».
14.10 «Вечірній Київ».
16.10,20.15 «Вечірній квартал».
18.30 «Розсміши коміка 5».
22.15 Х/ф «Білосніжка. Помста гномів».
00.25 Бойовик «Підйом з глибини».
05.20 «Телемагазин».

ІНТЕР

05.05 Т/с «Найщасливіша».

08.00 «Школа доктора Комаровського».
08.30,04.05 «Городок».
09.30 «Новини».
10.00 Х/ф «4:0 на користь Тетянки».
11.55 Т/с «Злочин по спадку».
15.50 «Юрмала 2013».
17.55 Х/ф «Не покидай мене, Любов».
20.00 «Подробиці».
20.35 Т/с «І все-таки я люблю...»
00.35 Х/ф «Почуй моє серце».
02.15 Х/ф «Марія, Мірабелла».
03.20 М/ф.
04.55 «Подробиці» - «Час».

ICTV.

05.50 Факти.
06.25 М/ф «Скубі Ду. Пірати, на бордаж!»
07.35 Зірка YouTube.
08.45 Дача.
09.10,13.00,20.10 Т/с «Захист свідків».
12.45 Факти. День.
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Надзвичайні новини.
Підсумки з К. Стогнієм.
23.10 Х/ф «Ханна. Досконала зброя».
01.10 Х/ф «Домино».
03.10 Т/с «Поліцейська академія».
03.55 Т/с «Карадай».
05.30 Т/с «Перли мого батька».

5 КАНАЛ

06.30,18.10,04.50 Місцевий час.
06.40,14.35,18.35,19.35,22.35,01.15,01.40,05.10,05.40 Машина часу.
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,00.00,01.00,02.00,04.00,05.00 Час новин.
07.10,08.10,18.25,23.25,00.25,03.25,06.20 Час спорту.
07.15,12.55,14.25,17.10,22.55,23.50 Погода в Україні.
07.20,22.20,23.20,00.15,03.35 Бізнес-час.
07.30,08.30,09.30,10.40,11.30,12.30,13.30,14.30,15.30,16.30,17.30,18.30,19.30,20.30,22.30,23.30,00.30,01.35,02.35,03.30,04.45,05.30 Час. Важливо.

07.35 180 градусів.
08.15,13.25,16.10,00.55 Погода на курортах.
08.35,16.35,20.35,02.15 В кабінетах.
09.10 Мотор.
09.15 Мамина школа.
09.35 Укравтоконтинент.
10.10 Вікно в Європу.
11.10 Трансмісія.
11.35 Автопілот-тест.
11.45,23.35 Історія успіху.
12.10 Зооакадемія.
13.10 Драйв.
13.35 Інтелект.ua.
15.35,04.15 Кіно з Яніною Соколовою.
17.15 Міграційний вектор.
17.35,02.40 Феєрія мандрів.
19.15,20.20 Тема/Хроніка тижня.
21.10,00.35,03.45 Велика політика.
21.35,03.00,06.00 Вікно до Америки.
03.40,05.35,06.25 Погода у світі.

«2+2»

06.00 М/ф.
06.15 «Обережно, модерн!»
07.15 «Нове Шалене відео по-українськи».
08.35 «ДжеДАІ. Воїни доріг».
09.00 Новини «Спецкор».
09.30 «Люстратор 07.62».
09.35 «Облом UA. Новий сезон».
11.00 Т/с «Навігатор».
19.20 ЧУ 4 Тур. Чорноморець - Зоря.
21.30 Х/ф «3 Парижа з любов'ю».
23.25 Х/ф «Чорний янгол».
01.20 Х/ф «Облога».
03.10 Х/ф «Двійник».

«УКРАЇНА»

07.00,15.00,19.00,04.00 Події.
07.10 09.15 Т/с «Інтерни».
09.50 Один за сто годин.
10.50 Х/ф «Нова сукня Корольової».
12.45 15.20 19.40 Т/с «Умови контракту 2».
22.00 Х/ф «Готель для Попелюшки».
00.10 Х/ф «Жіноча інтуїція 2».
02.25 04.40 Т/с «Мент у законі».

«БУКОВИНА»

06.02 «Роздуми про сокровенне»
06.30, 07.05, 05.00 «Телемеридіани»
07.00, 10.56, 14.00, 19.25, 21.55, 00.00 «Погода»
07.30 «Долі жіночі» (рум. мов)
08.00, 15.10 М\ф\фільм
08.55 «Зелена аптека»
09.00 «Подіум її життя»
09.52, 23.52 «Телемандри»
10.00, 12.30 «Палітра»
10.30 «Країна талантів»
11.00 «Міні - мікс»
12.00, 00.10 «Невигадані історії»
13.00 «Хотинська битва»
13.30, 00.40 «Захисник Вітчизни-рятувальник»
14.10 «Студія А 3»
16.00 «Фейс-контроль»
16.30 «Країна талантів»
17.00 Д/фільм «Дива цивілізації»
17.30, 23.00 «Резонанс»
18.25, 21.00 «Реалії»
19.30 «Формула успіху»
20.30 «Це моя Буковина»
20.45 «Вечірня казка»
22.00 Д/фільм «Розкішні маєтки»
01.10 «Час змін»
01.40 «Абетка здоров'я»
02.10 Д/фільм «Екотуризм»
03.30 «Енергоманія»
04.00 «Формула успіху»

ТРК«ЧЕРНІВЦІ»

07:00,08:25,12:55,14:40,19:00,20:55,00:40 «Погода»
07:05,09:00,12:05,16:20 Кінозал «Малятко»
07:40,09:50,11:45,17:20,19:05,01:20 «Парад планет»
08:00 «Чернівецький репортер»
08:30,19:10 «Афіша»
08:35 «Сад. Город. Квітник»
10:00,19:15,00:50 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
10:50,20:10 «Музичний серпантин»
11:55 «Етикет»
13:00,01:30 «Блискачуча година від М2»
14:45 Х/ф «Молодий и невинный» (1)
17:30 «Хенд Мейд»
18:00,00:00 «Чернівецький репортер». Підсумковий випуск

18:50 «Західний експрес»
21:00 Х/ф «Сніданок на Плутоні» (2)

СТБ

06.30 Х/ф «Баламут».
08.00 «Караоке на Майдані».
09.00 «Усе буде смачно!»
10.45 «Хата на тата».
12.15 Х/ф «Джентльмени удачі».
14.00 Х/ф «Любов і голуби».
16.05 «Кохана, ми вбиваємо дітей».
18.00 Х/ф «Не було б щастя».
22.15 «Вагітна в 16».
23.15 «Дочки-Матері».
00.15 «Давай поговоримо про секс».
02.05 Х/ф «Недільний тато».
03.25 Нічний ефір.

НТН

05.00 Т/с «Каменська 6».
08.00 Т/с «Брудна робота».
11.30 «Речовий доказ». Таємниця білої «Волги».
12.00 «Головний свідок».
12.50,03.05 «Випадковий свідок».
13.30 «Правда життя. Професія модель і модельєр».
14.00 Д/с «Таємниці радянського дефіциту». Про смачну і здорову їжу.
14.55 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 2».
19.00 «Спеціальний «Свідок».
19.30 Т/с «Таємниці слідства 13».
23.00 «Голі та смішні».
00.00 Т/с «Перевізник».
01.40 Х/ф «Жива мішень».
03.25 «Легенди бандитської Одеси».

ТЕТ

06.00 М/ф «Маленький Гобі».
07.30 Байдиківка.
08.30 М/с «Смішарики».
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с «Даша-дослідниця».
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»
10.35 М/с «Гуфі і його команда».
11.30 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка».
12.00 М/ф «Битва за планету Терра».

неділя

УТ-1

06.00,07.25,08.05,09.00,17.20,19.00,22.05,22.40,23.30,01.15 Погода.
06.05 Світ православ'я.
06.40 Крок до зірок.
07.30 «Золотий гусак».
08.10 Шеф-кухар країни.
09.10 Як це?
09.30 Х/ф «Райський куточок».
11.15 Т/с «МонтеКрісто».
12.05 Т/с «П'ять хвилин до метро».
12.55 Православний вісник.
13.25 Школа Мері Поппінс.
13.40 М/с «Сандокан».
14.10,01.50 Фольк-music.
15.45 Х/ф «Райський куточок 2».
17.35 Театральні сезони.
18.10 В гостях у Д. Гордона.
19.20 Т/с «Сержант Рокка».
21.00,01.20 Підсумки дня.
21.40 Перша шпальта.
22.10 Дреди епохи.
22.55 Трійка, Кено, Максима.
23.00 На слуху.
23.35 Концертна програма «Українська пісня року».
03.00 Т/с «Час збирати каміння».
04.10 Д/ф «Епоха Платона Майбороди».
05.00 Д/ф «Раїса Недашківська. Те, що не вмирає».

«1+1»

06.00 «Шість кадрів».
07.00 «Велика ілюзія».
07.35 М/ф.
08.00,08.25 М/с «Гуфі та його команда».
09.00 «Лото-Забава».
10.10,19.30 «ТСН».
11.00 «Світ навиворіт 3: Танзанія, Ефіопія».
12.10 «Маша і ведмідь».
13.40,02.20 Комедія «Доктор Дулітл 4».
15.35 «Міняю жінку 6».
17.25 «Розсміши коміка 5».
18.25 «Українські сенсації».
«Війни Кремля 2».
20.30 Мелодрама «Любов без зайвих слів».
00.30,03.40 Мелодрама «Дівчина у пристойну родину».
05.20 «Телемагазин».

ІНТЕР

05.30 Х/ф «4:0 на користь Тетянки».
06.50 «Юрмала 2013».
08.40 «Вдалий проект».
09.30 «Недільні новини».
10.00 «Орел і решка. На краю світу».
11.55 Т/с «Я прийду сама».
20.00 «Подробиці».
21.00 Т/с «І все-таки я люблю...»
00.50 Т/с «Найщасливіша».
03.35 М/ф.
04.45 «Подробиці» - «Час».

ICTV.

06.20 Факти.
06.50 Таксі.
07.15 Анекдоти по-українськи.
08.00 Зірка YouTube.
09.15 Дивитися всім!
11.10,13.00 Т/с «Літейний».
12.45 Факти. День.
18.45 Факти тижня.
20.25 Х/ф «Тачка 19».
22.00 Х/ф «Кур'єр».
23.50 Х/ф «Ханна. Досконала зброя».
01.45 Х/ф «Колір ночі».
04.00 Т/с «Перли мого батька».

5 КАНАЛ

06.30 Місцевий час.
06.40,10.35,16.35,23.35,00.35,04.40,06.15 Машина часу.
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,22.00,23.00,00.00,02.00,03.00,04.00,05.00 Час новин.
07.10,08.10,18.15,23.25,00.25 Час спорту.
07.15,11.25,14.25,17.25,22.55,23.55 Погода в Україні.
07.20,08.20,22.15,23.20,00.15,03.36 Бізнес-час.
07.30,08.30,09.30,10.30,11.30,12.30,13.30,14.30,15.30,16.30,17.30,18.25,19.30,20.30,22.30,23.30,00.30,01.35,02.35,03.30,04.35 Час. Важливо.
07.35 180 градусів.
08.25,03.35 Погода у світі.
08.35,20.35,02.15 В кабінетах.
09.10,12.35,19.35,01.40 Велика політика.
09.35,15.35 Вікно до Америки.
10.25 Погода на курортах.

11.10 Технопарк.
11.35,17.35,22.35,02.40 Кіно з Яніною Соколовою.
13.35 Мотор.
14.35,03.40,04.15 Феєрія мандрів.
18.30 Вікно в Європу.
21.00,01.00,05.15 Час: підсумки тижня з В. Гайдукевичем.
21.40,03.15,06.00 Час-Тайм.
22.20 Територія закону.

«2+2»

06.00 М/ф.
06.15 «Обережно, модерн!»
07.00 «Маски-шоу».
09.00 «Нове Шалене відео по-українськи».
10.00 «Облом UA. Новий сезон».
10.45 Жіночий американський футбол.
12.00 «Бушидо».
15.00 Х/ф «Курс на зіткнення».
17.00 Х/ф «Денні - ланцюговий пес».
19.20 ЧУ 2 Тур. Дніпро - Карпати.
21.30 «Профутбол».
23.15 «Real Бодрит».
00.00 Х/ф «Місто гріхів».
02.10 Х/ф «Кисневий голод».

«УКРАЇНА»

07.00 Події.
07.50 Таємниці зірок.
08.50 Х/ф «Готель для Попелюшки».
11.00 Т/с «Відміна всіх обмежень».
19.00,02.40 Події тижня.
19.55,03.25 Події тижня.
Спеціальний репортаж.
20.30 21.30 Т/с «Інтерни».
23.30 Великий футбол.
01.00 04.00 Т/с «Мент у законі».

«БУКОВИНА»

06.02 «Святині Буковини»
06.30, 00.10 «Телемеридіани»
07.00, 11.56, 14.00, 19.25, 21.55, 00.00 «Погода»
07.04, 05.00 «Телемеридіани»
07.30 «Буковинчики-веселинчики»
08.00 «Країна талантів»
08.30, 14.10 М/фільм

08.55 «Зелена аптека»
09.00, 23.00 «Резонанс»
09.52 «Телемандри»
10.00 «Доброго ранку, Буковино!»
11.05 «Чого хоче жінка»
11.20 «Фейс-контроль»
12.00, 19.30 «Реалії»
13.00 «Хотинська битва»
13.30 «Абетка здоров'я»
16.00 «Міні - мікс»
17.00, 22.00 Д/фільм «Дива цивілізації»
17.30 «Зорепад побажань»
«Сузір'я почуттів» (рум. мов.)
17.45 «Подіум її життя»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 Д/фільм «Розкішні маєтки»
00.40 «Долі жіночі» (рум. мов.)
01.10 «Розмова без нотацій»
01.40 «Повір у себе»
02.10 Д/фільм «Екотуризм»
03.30 «Діловий ритм»
04.00 «Подіум її життя»

ТРК«ЧЕРНІВЦІ»

07:00,09:40,11:40,14:40,18:15,20:50,00:40 «Погода»
07:05,11:55 «Хенд Мейд»
07:30,20:55 Афіша
07:35,12:20,16:20 Кінозал «Малятко»
08:05,09:45,11:45,16:40,19:00,01:20 «Парад планет»
08:20,17:30 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск (рум. мов)
09:00 «Чернівецький репортер» Підсумковий випуск
10:00,19:10,00:50 Програма привітань "Вулиця Святкова,1"
13:00,01:30 «Блискачуча година від М2»
14:45 Х/ф «Щасливе сімейство» (1)
16:50 Музична програма (рум. мов)
18:20 «Служба порятунку 101»
18:50 «Етикет»
21:00 Х/ф «Щасливе сімейство» (1)
23:00 Х/ф «Козирні карти» (2)

СТБ

05.45 Х/ф «Недільний тато».
07.05,02.10 Х/ф «Одружений холостяк».
08.50 «Усе буде смачно!»
09.45 «Караоке на Майдані».

теле Версії

10.40 Т/с «Рівняння любові».
14.45 Х/ф «Не було б щастя».
19.00 «Битва екстрасенсів».
20.35 «Один за всіх».
21.50 «Вікна-новини».
22.20 Х/ф «Дві історії про кохання».
00.20 Х/ф «Успіх напрокат».
03.30 Нічний ефір.

НТН

04.35 Х/ф «Сурогатна мати 2».
04.55 «Легенди бандитської Одеси».
05.20 «Легенди бандитського Києва».
06.10,22.45 «Випадковий свідок».
06.25 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів 2».
08.00 Т/с «Таємниці слідства 13».
11.30 «Легенди карного розшуку». Квадрат смерті.
12.00 «Агенти впливу».
12.50 «Спеціальний «Свідок».
13.20 Х/ф «Наречений за оголошенням».
15.15 Т/с «Журов 2».
19.00 Т/с «Павутиння 7».
23.00 «Головний свідок».
00.00 Х/ф «Щури - Париж в облозі».
01.50 Х/ф «Параноя».
03.30 «Голі та смішні».
04.25 «Речовий доказ».

ТЕТ

06.00 М/ф «Битва за планету Терра».
07.20 «Школа монстрів».
07.30 Байдиківка.
08.30 М/с «Смішарики».
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с «Даша-дослідниця».
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»
10.35 М/с «Гуфі і його команда».
11.30 М/ф «Школа монстрів: Чому монстри закохуються?»
12.15 Х/ф «Цуценята Санти шукають скарби».
14.05 Х/ф «Санта Клаус 3».
15.55 Королева балу 2.
18.00,22.00 6 кадрів.
20.00 Розсміши коміка.
00.00 Дівчата зрозуміють.
00.55 БарДак.
02.35 3 ночі до ранку.

13.25 Х/ф «Гензель і Гретель».
14.30 Х/ф «Золоті леза: вогонь і лід».
16.20 Х/ф «Санта Клаус 3».
18.10 М/ф «Льодовиковий період 3. Ера динозаврів».
20.00 Розсміши коміка.
22.00 6 кадрів.
00.00 Дівчата зрозуміють.
00.55 БарДак.
02.35 Теорія зради.
04.05 3 ночі до ранку.

НОВИЙ КАНАЛ

05.50 М/с «Нові пригоди мисливців за привидами».
07.10 М/с «Пінгвіни з Мадагаскару».
10.15 Х/ф «Чотири Різдва».
12.05,13.45 Уральські пельмені.
15.30 Т/с «Вороніни».
18.30 Х/ф «Смертельна зброя».
20.40 Х/ф «Смертельна зброя 2».
23.00 Х/ф «Останній бойскаут».
01.25 Х/ф «Остін Пауерс - Голдмембер».
02.50 Т/с «Красуні в Клівленді».
03.45 Зона ночі.
05.05 25-й кадр.

K1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
09.20 М/ф «Барбі і чари Пегаса».
11.00 Х/ф «Зевс і Роксана».
13.00 «ВусоЛапоХвіст».
15.00 «Орел і решка. СРСР».
17.00 «Орел і решка. Шопінг».
18.00 Х/ф «Цінності сімейки Адамсів».
19.50 «Вечірній квартал».
21.50 «КВК».
00.15 Х/ф «Побачення мосї мрії».
02.10 Х/ф «Десять років по тому».
03.40 «Нічне життя».

НОВИЙ КАНАЛ

05.30 М/с «Нові пригоди мисливців за привидами».
06.30 М/ф «Скубі Ду: Музика вампіра».
07.50 Х/ф «Красуня і Чудовисько».
09.45 Х/ф «Місто Ембер: Втеча».
11.40 Файна Україна.
13.40 Х/ф «Смертельна зброя».
15.55 Х/ф «Смертельна зброя 2».
18.10 Х/ф «Смертельна зброя 3».
20.40 Х/ф «Смертельна зброя 4».
23.15 Х/ф «Пограбування на Бейкер-стріт».
01.25 Х/ф «Останній бойскаут».
03.20 Зона ночі.
05.00 25-й кадр.

K1

06.00 «Шеф-кухар».
06.30 «Top Shop».
07.30 М/ф.
08.00 М/ф «Барбі і чари Пегаса».
09.45 Х/ф «Зевс і Роксана».
11.25 «ВусоЛапоХвіст».
12.30 «Розсміши коміка».
13.25 «Орел і решка. Шопінг».
14.20 «Орел і решка. СРСР».
16.15 Х/ф «Цінності сімейки Адамсів».
18.00 «Вечірній квартал».
20.00 Х/ф «Володар стихій».
22.00 «КВК».
00.40 Х/ф «Десять років по тому».
02.15 Х/ф «Водне життя».
04.00 «Нічне життя».



Зіркові рецепти

Цього разу на віртуальну кухню «Версій» завітав Ігор БУРКУТ. Ігор Григорович – великий любитель приготувати щось власноруч і має багато випробуваних часом рецептів.

ТАРАТОР або ЩО ГОТУВАТИ У СПЕКУ

У спеку не хочеться їсти нічого гарячого. Та існують страви, які збуджують апетит навіть у найспекотніші дні. Насамперед, до таких належать різноманітні холодні супи. У кожному регіоні України є власні рецепти таких страв. Наприклад, галичани з давніх-давен роблять холодний суп з молодого буряка, популярна у них і холодна помідорова зупа. Втім, ці супи все ж треба варити, лише потім охолоджувати. Стояти ж біля плити при температурі повітря вище тридцяти градусів – задоволення, м'яко кажучи, сумнівне. Хочеться приготувати щось їстівне без такого стояння. Тільки де знайти такий смаколик? А от у болгарській кухні є така проста у приготуванні й досить смачна страва під смішною назвою «таратор».

Готують її на звичайному кислому молоці або натуральному йогурті. Необхідною складовою таратору є свіжі огірки. Чимало людей, коли вперше чують про таке поєднання, відразу уявляють собі майбутній серйозний розлад шлунку як наслідок дегустації подібної молочно-огіркової суміші. З цього приводу пригадується старий одеський анекдот:

«До лікаря телефонує його пацієнтка і говорить:

– Лікарю, я щойно з'їла три огірки і запила великим кухлем молока.

– Вітаю! А що нового від мене у такому випадку ви хотіли почути?

– Скажіть, а фрукти вже можна не мити?»

На щастя, кисле молоко з огірками поєднується добре і небажані реакції ор-



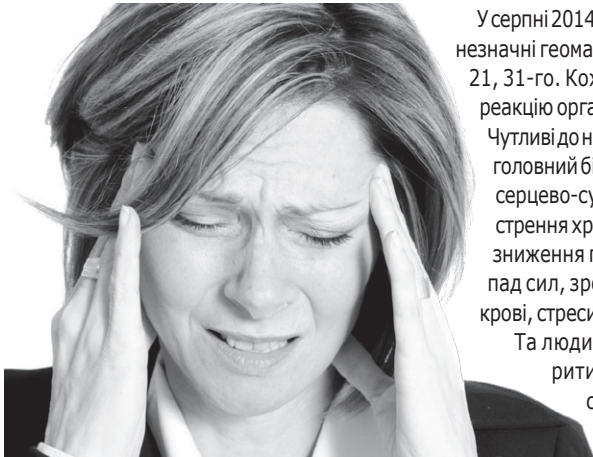
ганізму не спричиняє. До того ж, у таратор додають ще й інші продукти. Приготування страви починають з того, що чотири свіжі огірки нарізають тонкою соломкою і посипають сіллю. Доки вони виділяють сік, чотири зубки часнику розтирають приблизно з чвертю склянки чищенних волоських горіхів. Дрібно нарізають кілька гілочок кропу, потім збивають у мисці півлітра кислого молока, додають перетерті горіхи з часником, вливають трохи олії, і збивають ще раз. Четверть склянки волоських горіхів дрібно насікають ножем, змішують з огірками і кропом, після чого всі складові змішують разом. Можливо, треба буде ще трохи підсолити. Страва готова. Болгари подають до неї колотий лід.

Існують й інші супи на кисломолочній основі. Якщо на кухні є варені картопля та яйця, а ще й трохи вареного чи копченого

м'яса, можна зробити дуже смачний холодний суп. Картоплю, м'ясо (можна ковбасу) і варені яйця ріжуть невеликими кубиками, до них додають дрібно нарізані зелену цибулю, кріп і петрушку. Огірки ріжуть соломкою, змішують з іншими продуктами. Заливають кислим молоком, підсолюють. Щоби суп не був занадто прісним, до нього можна додати терту редьку. Якщо її немає, можна замінити тертим хроном. Не завадить і трохи поперчити. Проте тут головне – не перебрати, інакше страва вийде занадто різкою.

Такий холодний суп замінює повноцінний обід – першу, другу і третю страви. Людський організм отримує з ним все необхідне для своєї нормальної діяльності. А господарчці не доводиться у спеку стояти біля розжареної плити. Тож усім можна побажати смачного!

Магнітні бурі у серпні 2014 року



У серпні 2014 року очікуються лише незначні геомагнітні коливання – 10, 21, 31-го. Кожна людина має різну реакцію організму на магнітні бурі.

Чутливі до них люди відчуватимуть головний біль, безсоння, розлади серцево-судинної системи, загострення хронічних захворювань, зниження працездатності, занепад сил, зростання адреналіну в крові, стреси і депресії.

Та люди ніяк не можуть повірити, що лише 10% людства дійсно потерпає від посиленої сонячної

активності. А решта 90%, ознайомившись із прогнозом магнітних бур на найближчий період, шукають у себе симптоми і... знаходять їх.

Ми ж можемо лише порадити, як поводитися під час магнітних бур:

• обмежте роботу, що вимагає підвищеної уваги і зосередженості, або відкладіть її на інший час; • не беріть участі у сварках і розборках; • більше відпочивайте й гуляйте на свіжому повітрі; стежте за артеріальним тиском; • рекомендується рослинна дієта, вживайте натуральні соки, відвари, цикорій, молочні продукти й нежирне м'ясо; • не вживайте алкоголю.

Колектив редакції газети «Версії» висловлює щирі співчуття колезі Ользі Камській-Ополоник з приводу передчасної смерті її батька

КАМСЬКОГО Леоніда Павловича.

Пішла з життя чудова людина, чоловік, батько і дідусь. Глибоко сумуємо разом з родиною. Нехай пухом йому ляже буковинська земля!



07.08 четвер	08.08 п'ятниця	09.08 субота	10.08 неділя	11.08 понеділок	12.08 вівторок	13.08 середа
+18° +27°	+18° +27°	+19° +24°	+19° +26°	+18° +26°	+18° +24°	+19° +24°

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються. © – Матеріал друкується на правах реклами

Версії перелікатий індекс: 09584 С-во про держреєстрацію ЧД №260 від 16.10.2003 р.	Адреса редакції: 58003, м. Чернівці, вул. Чорноармійська, 4, оф. 36 тел./факс 57-19-35 E-mail: versii@ukr.net Наші реквізити: Код ЄДРПО 32726216 р/рах. 26004017113743 в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК» МФО 356271	Газету надруковано в друкарні ПП Ключук С. М. М. Чернівці, вул. Заводська, 37в Т.в.о. головного редактора Маріана АНТОНЮК Відповідальна за випуск Маріана АНТОНЮК	Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії» Ціна договірна. Зам. №685. Наклад 8245 №32 (553). 07.07.2014 – 13.08.2014
--	---	--	---

порадницькі

ГОРОСКОП на 8-14 серпня

Поїздка на вихідних має бути приємною й принести багато нових знайомств. Від понеділка постійно доведеться обирати – між ситуаціями, можливостями, між людьми. Якщо вам щось не подобається – будьте уважні до свого внутрішнього голосу.

ОВЕН



У моменти важкого вибору покладайтесь лише на себе. У понеділок близькі вам люди навпаки вимагатимуть турботи про себе. У вівторок-середу ви будете налаштовані рішуче і можете через це втратити. У четвер уникайте спілкування з технікою.

ТЕЛЕЦЬ



Прийнявши рішення, усі дії п'ятниці-неділі будете спрямовувати на їх виконання. Задуми понеділка, швидше за все, не вдасться здійснити повністю через нестачу грошей. Навпаки, все, що спробуєте здійснити у середу-четвер, має бути вдалим.

БЛИЗНЮКИ



Будьте обережні, обираючи коло спілкування на вихідні, щоби не розчаруватися. Від понеділка можуть відбутися значні зміни, можливо, доведеться приймати важкі рішення. Що би не сталося у середу-четвер, але зробити свій вибір доведеться вам самим.

РАК



Вихідні пройдуть вдало, у дружньому колі. Можливі грошові надходження чи подарунків. Від понеділка – сприятливий час для поїздки і нових знайомств. Середа – вдалий день для медичних аналізів та оздоровчих процедур. У четвер важливо не помилятися.

ЛЕВ



Проблеми зі здоров'ям можуть зашкодити планам на вихідні. Родина поставиться до цього із розумінням. У вівторок не переймайтеся фінансами: грошей все одно на все не вистачить. У середу стережіться травм, у четвер не прогавайте можливостей.

ДІВА



На вихідних доведеться попрацювати: може виникнути можливість заробити. У понеділок може виникнути необхідність значних витрат. З прикросів вівторка-середи вам допоможе вибратися хтось несподіваний. Четвер сприятливий для поїздки.

ТЕРЕЗИ



На вихідних доведеться діяти рішуче, можливо, навіть поїхати у справах. Від понеділка сприятливий час для розробки нових проєктів, зміни місця роботи чи взагалі діяльності. Лише пам'ятайте, що середа – небезпечний день для користування технікою.

СКОРПІОН



У п'ятницю можете розраховувати на чийсь допомогу, далі дійте самостійно. Не починайте справ у понеділок: може завадити здоров'я. Усі важливі справи зробіть у вівторок. У середу можна шукати партнера, у четвер можна вирушати у відрядження.

СТРЕЛЕць



Стан фінансів змусить вас у п'ятницю-суботу шукати заробітку чи позики. У неділю дозвольте собі короткий відпочинок на природі. Від понеділка покладайтесь в усіх справах лише на себе. Знайомство середі може зіпсувати настрої у четвер.

КОЗЕРІГ



У п'ятницю завершуйте старі справи. На вихідних можливі цікаві знайомства з перспективою. Від понеділка займайтеся звичними справами. Події вівторка-середи змусять вас приймати важливі рішення. У четвер дослухайтеся до внутрішнього голосу.

ВОДОЛИ



П'ятниця і вихідні в одних справах принесуть удачу, для інших доведеться просити допомоги. Особливо серйозно розмірковуюте, на що витрачати гроші у понеділок-вівторок. У середу-четвер можна очікувати на спілкування з несподіваними людьми.

РИБИ



Ювіляри 2014 року.

3 колекцій Чернівецького художнього музею

Мистецтво щастя. Борис Негода: 70

Версії¹²
№32 (553)
07.08.2014
13.08.2014

— мистецькі



2013 р.



2014 р.

Борис Михайлович Негода – Заслужений художник України, професор кафедри мистецьких дисциплін Кам'янець-Подільського Національного університету імені Івана Огієнка, член Національної спілки художників України (Чернівецька обласна організація). Працює в галузі станкової графіки та малярства. Народився 8 квітня 1944 року у с. Калиня Кам'янець-Подільського району Хмельницької області. Проживає у місті Кам'янці-Подільському. Закінчив Київський художній інститут, де навчався на факультеті графіки (1968-1974). Митець є активним учасником всеукраїнських, зарубіжних та персональних виставок від 1972 року. Його твори зберігаються у музеях України та приватних колекціях. Він є першим лауреатом Обласної премії ім. В. Розвадовського та лауреатом Всеукраїнської премії імені Івана Огієнка в галузі образотворчого мистецтва.

Борис Негода – художник, чиї твори полонять дивовижним світом краси, життям, щастям та світлом. Це стосується як офорту «Свято весни на Буковині», так і ніжно-кольорової пастелі «Незримий літ блакитно-голубого птаха». Ці дві композиції – з 17 творів митця, які зберігаються у Чернівецькому художньому музеї.

«Свято весни на Буковині» один з ранніх графічних творів Негоди, в якому митець з властивою йому творчою імпровізацією та технічною вправністю передає своє зачудування весняним пробудженням буковинської землі. Створений образ випромінює жагу до життя. Автору блискуче вдалося передати оксамитову глибину тіней, витончену гру світла та вражаючу м'якість соковитих ліній, утворених різцем на металевій пластині. Твір можна оглянути у постійній музейній експозиції Художнього музею.

Значний графічний доробок Бориса Негоди складають ілюстрації до творів П. Тичини, О. Кобилянської, М. Стельмаха тощо; серії та цикли «Лірницькі пісні Поділля», «Сни дитинства»; серії станкових аркушів у техніках – літографія, офорт, суха голка, резерваж, меццо-тинто, гравюра на цинку та міді.

До малярства Борис Негода звернувся лише 1993 року, створивши низку акварелей «Сни дитинства». Пізніше з'явилися серії «Верлібри пастелі» та «Пастелі».

Музейний твір 1996 року «Незримий літ блакитно-



Борис Негода. Незримий літ блакитно-голубого птаха. 1996, пастель. Чернівецький художній музей. Подаровано автором

но-голубого птаха» є казково-мерехтливим пейзажем, напрочуд поетичним і водночас таким, що збуджує фантазію глядача. Відчуття чарівної таємничості додає композиції магічне сонячно-бірюзове сяйво та примарне місто з куполами-маківками у блакитній імлі. Життєстверджуюча пастель несе у собі заряд позитивних емоцій. Її символіко-образний характер є надзвичайно характерним для творчості Бориса Негоди, про що свідчать твори наступного періоду.

Минуло майже 20 років. За цей час постало кілька циклів творів, виконаних у новій техніці – техніці олійної пастелі. В них митець виступає як творець образів, які додають сили духу і радості та яскраво утворюють ідею української самосвідомості та народності. У серіях «Скіфи», «Ангели», «Шеченкіана», «Козацький скоропис», «Метаморфози» красномовно втілені наміри самого художника: «Я хочу проливати світло на людей... Так мені самому світліше на душі». Такий оптимізм та натхнення митець передає своїм учням та власним дітям художникам Ользі та Андрію, які високо цінують «магнетичну особистість батька з його зажди радісною душею, яка окриляє та надихає».



Борис Негода. Свято весни на Буковині. 1979, папір, офорт. Чернівецький художній музей



Борис Негода. Ескізи оформлення книги «Митці Буковини». 1998, папір, туш, акварель. Чернівецький художній музей

Водночас через події нинішнього дня Борис Негода зазначає: «Літо – сонячний і світлий час. І серце болить через те, що відбувається зараз у нашій Україні. Серце хоче, щоб усе скінчилося добре та якнайшвидше, і щоб запанував той сонячний мир і спокій, який панує в цих картинах».

**У наведених цитуваннях автор статті посилається на записи, які опубліковані у мережі Facebook на сторінках художників Бориса Негоди, Андрія Негоди та Ольги Негоди-Бучковської.*

Тетяна ДУГАСВА, мистецтвознавець, член Національної Спілки художників України

Людина, яка відкрила для нас Дмитра Гнатюка, Софію Ротару, Володимира Івасюка, Павла Дворського, Петра Ончула і багатьох інших... До 100-річчя від дня народження Леоніда Михайловича РУМЯНЦЕВА

Вічна пам'ять – що воно таке? Це добрі спомины про людину чи певні події, які залишили по собі незгасне відчуття добра й справедливості, відданості обов'язку, які протягом років, як яскраве світло маяка, освітлюють твою життєву дорогу. Такою людиною був і залишився в нашій пам'яті Леонід Михайлович РУМЯНЦЕВ, колишній директор чернівецького музичного училища.

9 серпня біля місця останнього спочину цієї чудової людини на Руському кладовищі, зберуться всі, хто пам'ятають його, кому він дарував професійні знання, навчав любові до прекрасного й дарував власну батьківську любов і теплоту спілкування. Леонід Михайлович був не втомним організатором дитячих музичних шкіл по містах і селах Буковини, відшукуючи в дітях таланти, які сьогодні славлять не тільки Буковину, а й усю Україну, та знані в усьому світі. Це він відкрив для нас

Дмитра Гнатюка, Софію Ротару, Володимира Івасюка, Павла Дворського, Петра Ончула, і ще багатьох інших.

Для багатьох сучасників саме він став яскравим символом служіння великому мистецтву. Це він зі скромного навчального закладу створив Храм Музики. І через багато років його учні і вже учні його учнів розуміють, що Леонід Михайлович Румянець навчав не лише музики, він щедро ділився внутрішньою стійкістю, інтелігентністю, професіоналізмом і по-

рядністю – усе це пішло на створення талановитого колективу.

... Учні та колеги Румянцева вважають, що їм пощастило в тому, що на їхньому життєвому шляху зустрілася така Людина.

Віктор ОБДУЛЕНКО, член НСЖУ

Урочиста панахида у пам'ять Л.М.Румянцева відбудеться на Чернівецькому кладовищі на вул.Кишинівській 9-го серпня 2014 року. Об 11 годині.